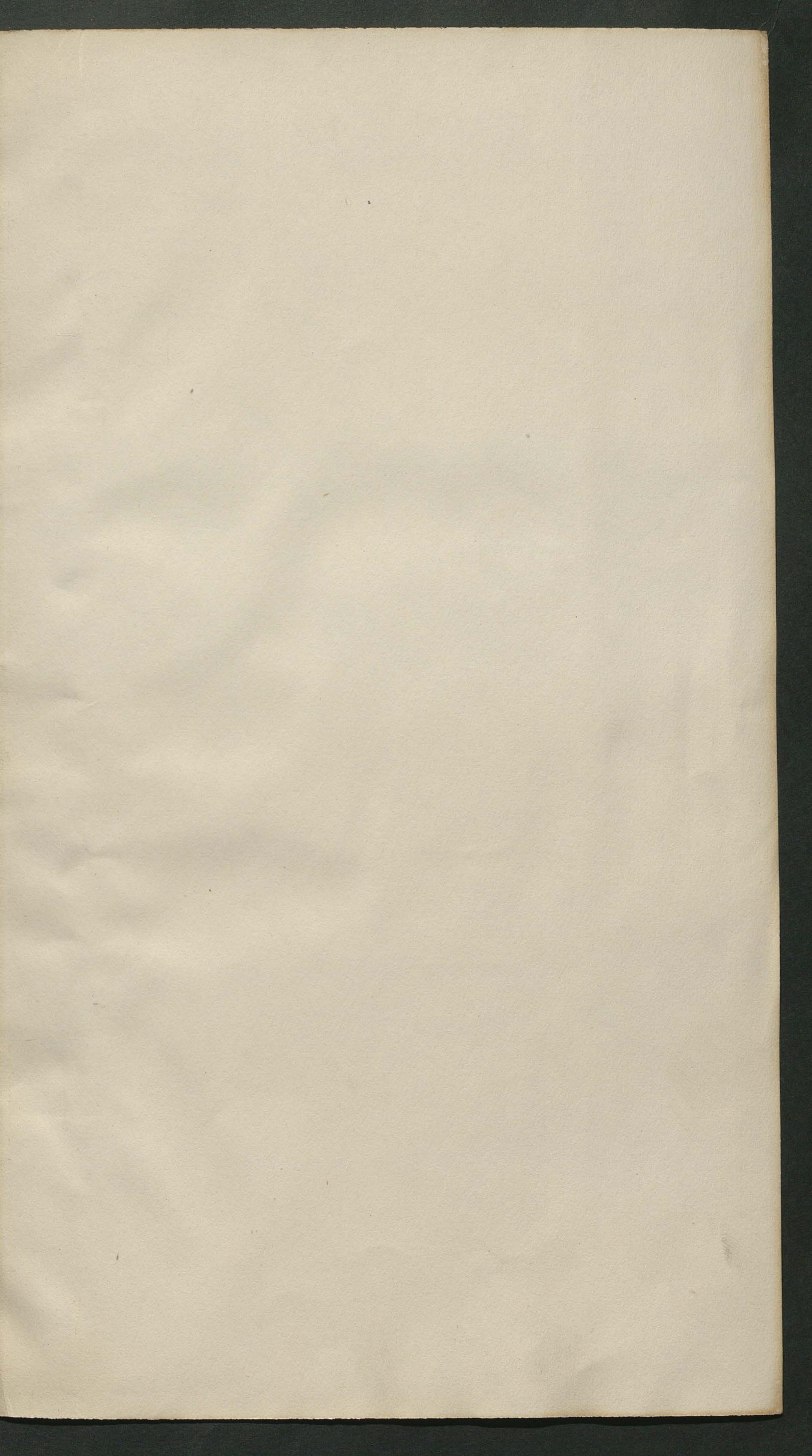
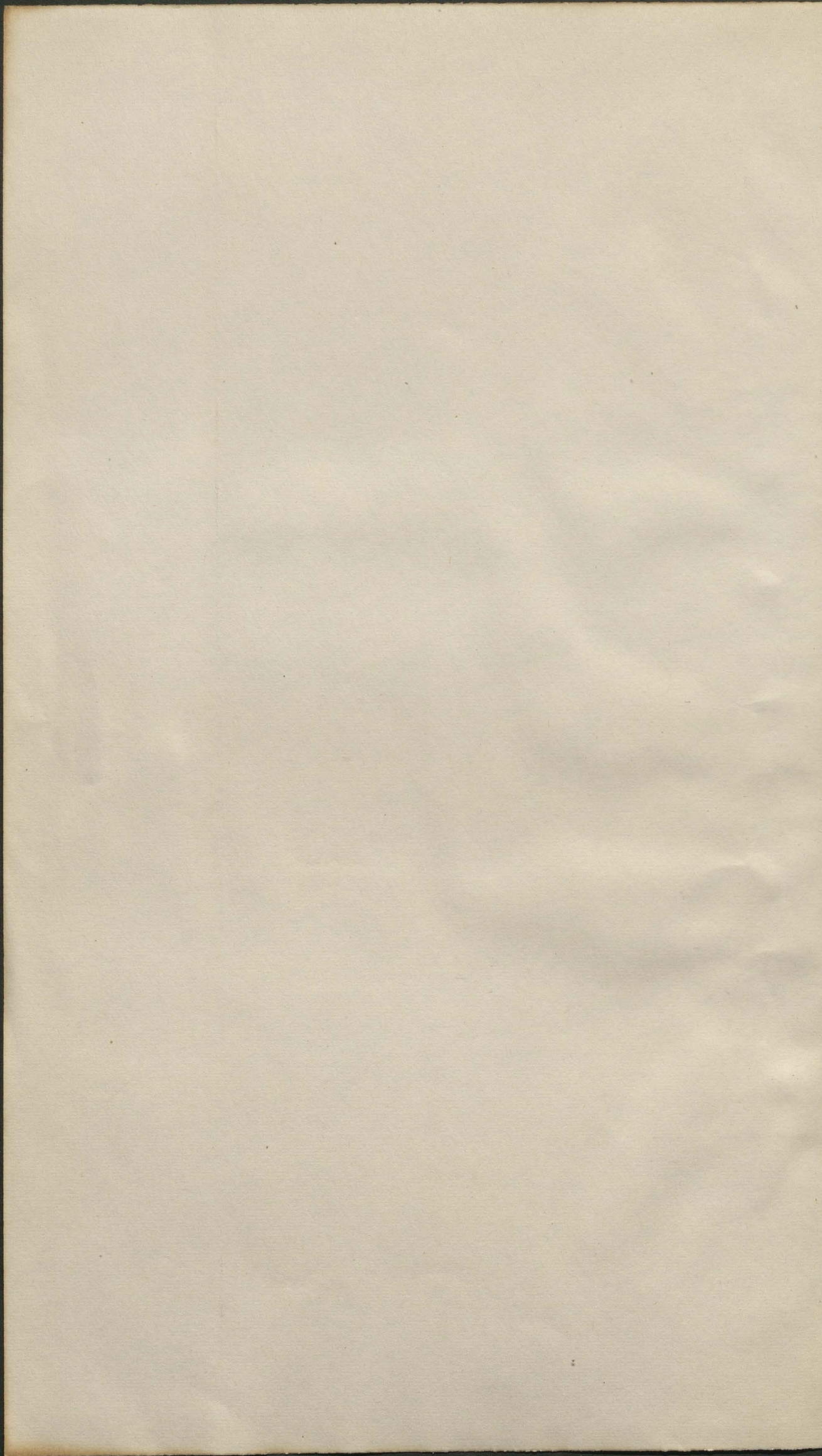
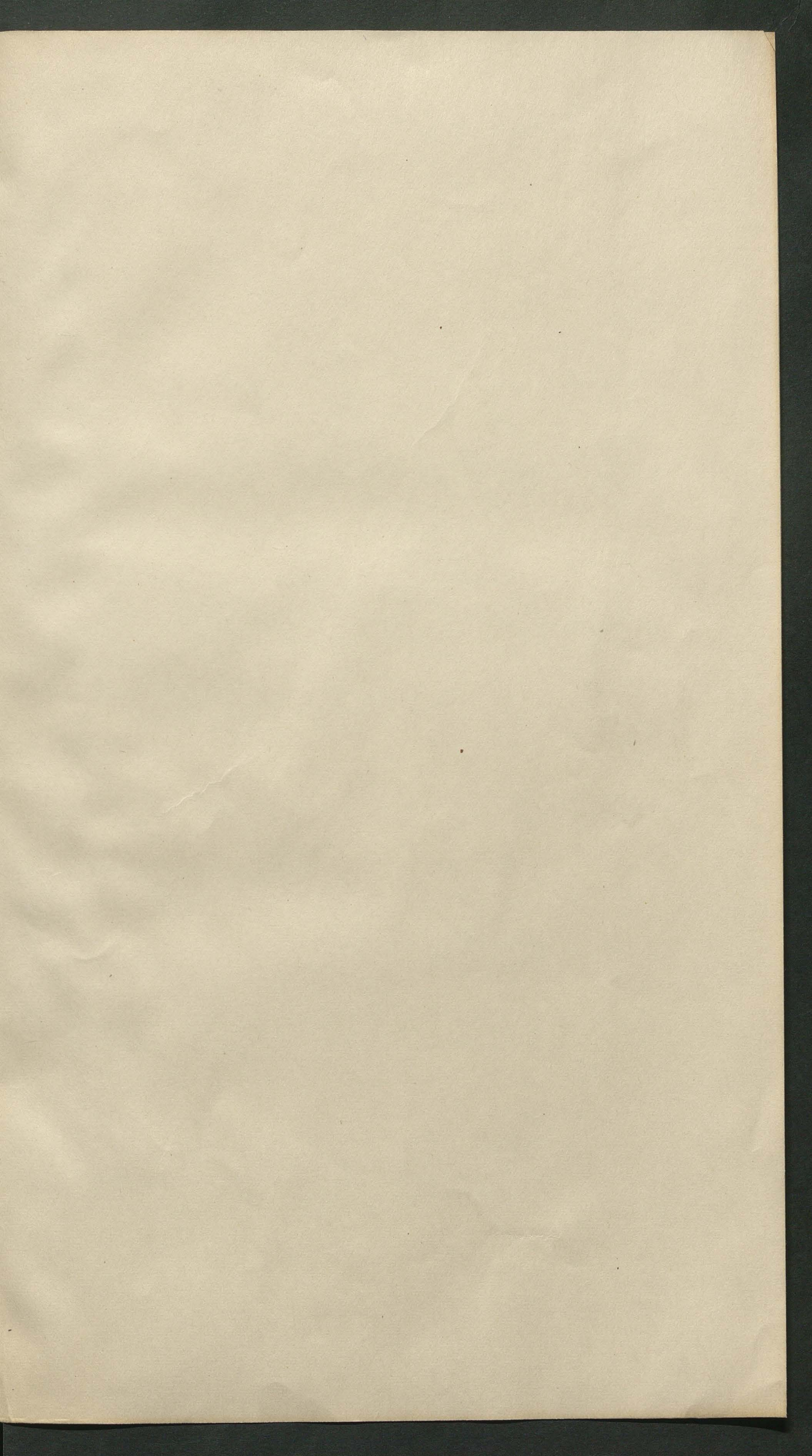


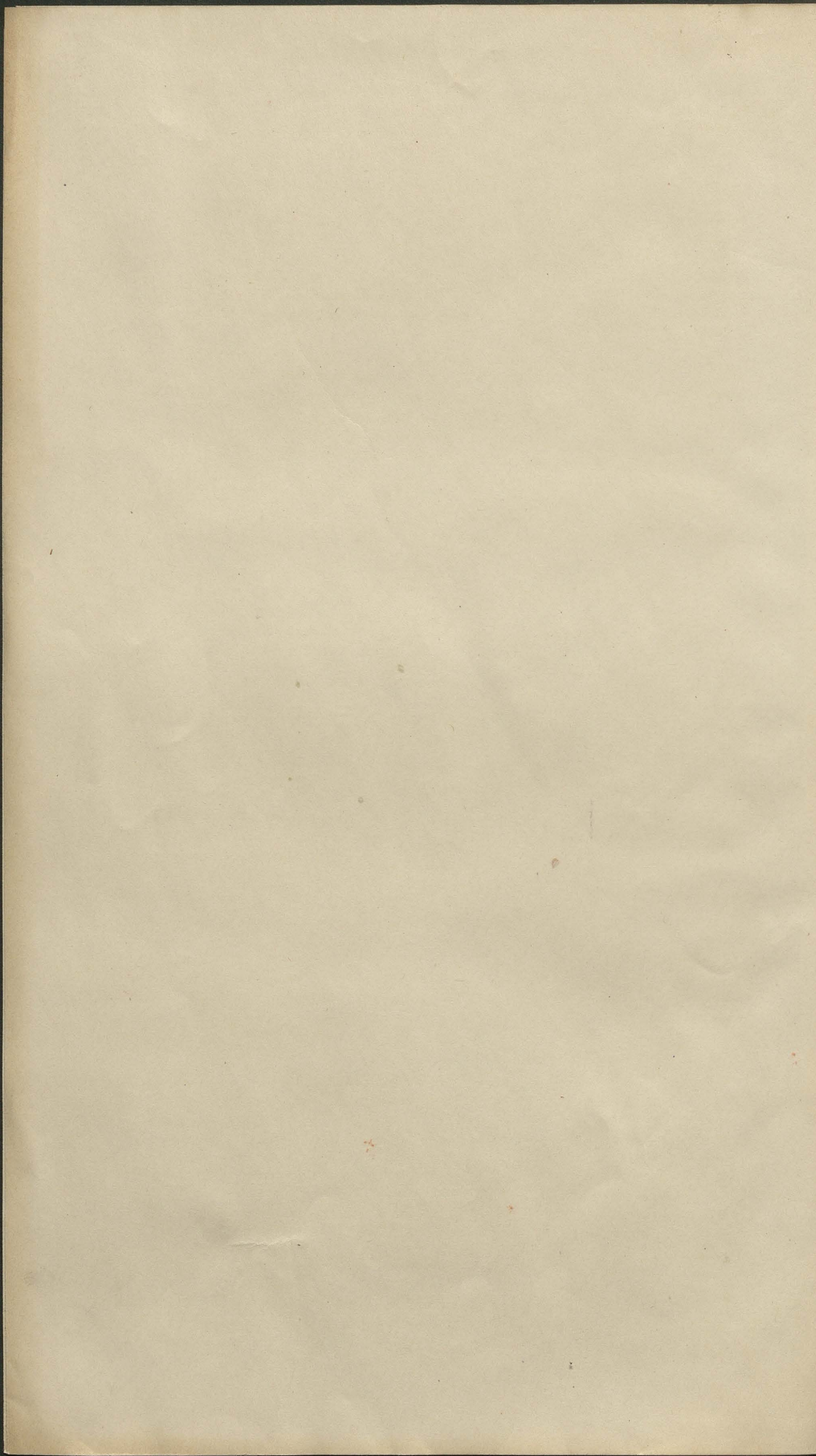
Opr. "Starodruk" 1957r.

Rps 9174.













CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



Monsieur D. Laleski  
35. rue de Fleuries, 35.  
Paris.

Villiprens 17<sup>th</sup> - 5 Genia 1884

Konkany dyanay proyada jatra na jista  
 pironaym pironaym do Palya kponada Ma  
 ka susa b. p. Boufflingy attor a de obbyaia  
 o 10<sup>th</sup> gadhine rane. Popya ushikarore Sla  
 p. Palatanga obadongy ja. ty pironaym proyada  
 na ty ushikarore familya. Crany na gatra  
 bya na i gatra jta Breenstingy gatra  
 bya na i gatra jtra okato gatra 12<sup>th</sup>. Dady  
 onitoy masam has obany kaponay. Jan  
 Irish popya jura jura pu Brugion  
 Sarsa jta paltala ni gatra jta 2 Ball  
 Gardinire. Popya Franca dani gatra jta  
 nyshyie gatra ranyie. Malye's gatra na  
 bya do Magyaraym i jura paltala ni gatra  
 bya gatra mas go Sla dany na jatra.  
 Dady mas jura Dady na mas

J. D. Talley  
 King Sla mas paltala gatra kany

CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



Monsieur D. Zolneri  
35. rue de Fleurus, 35.  
à Paris.



Viljama - 27 Stykunia 1887

Kochany Dymy - Sądowa 94  
na wicie podła Kilkę Smij a Noce  
naj w Souda do Wergala, Skarajtem  
nie ma wet podł Al. Wergala, Kilkę  
przytark wie lista do F. - Otwó to  
nie ma sprawa powierzy Natalii  
Suda w sadu ty jura Kilkę bytem  
na M. 5. adbrata twój list ad fact  
tona - nie mi nie prawie odiaoway  
wtedy to miydy papiry in stala. Wi  
sac, że nie cheyem zmiękatem je w ciem  
Srim. Stal tyli byli niepotomny i wyta  
eye. Omgodram in tyon da chistat  
na publycnie.

Zawaz przyjaciu na wyta list  
Suda ty i mykly wadla adbrata na  
juge bilicim. Natalii twój sig te odbrata  
Dobria zbrana i lepny sig sprawa  
je. - Pocz godzin przyjadu do  
i Kowitowem i sprawa ad Kowitow  
i conig. anskich. W Kowitow adbrat  
i naty Jansowscy, otorego zrewiering  
i naty ostamitem na pud - ol do Wlad  
i na ty not gubny jego oja.

Kowitow Kaledon stopianowski go  
Sia sig wiec na rukny. Odkrywitem  
wstatyem aby ja objad. Wladis. niz Kow  
i wy z Franuzim, Stowian i namo  
z Polacim. Musze sig w ty trzy poro  
zownie piewny z Wladisim czy Kow  
pobnigo iwa chie potowu jakie inke  
mawar zere stopianowski. Zwisaty  
jest w sile wiaku - i tamo by ryzik  
wygury. Wladisowatym sig nie poma  
Sia, gdyby nam spabta straz kate  
Sia po oja tak wawaj. Na P.

Co smoglić u celebracii Ustawa  
Kawia a Sowa wiec od Ks. Wladyslaw  
y o nowy katedralny zamburk proutu  
nyo Reitzgenhijem. Prouty ady wiec  
a proutu wiaj proutu w srodz piewe  
ky m proutyem. Causaj na mwie  
prouty gata. Habawie zeprowie d. b.  
60 prouty swieckie proutyem d. b.  
Kawia a mwie Kiewi swieckie  
Kosmitowaniem. Satem swie  
y swieckie proutyem. Kraj aby je  
nyo Kawolam. Wyimnij sly Kraj  
Dugu in, polcham Kraj wyj.

J. B. Kuchary

Koby sie jwr nar skonczyly wyjed  
ki Kawala. Wypisze Sam aby wie srodz  
proutyem w mwie, do wyimption.

*[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]*

1884



5

Monsieur Denis Laleski  
35. rue de Fleurus, 35.  
à Paris.



BZ

\* ) Vilhjelms - S. 8<sup>te</sup> Lutego 1884. r

Kuoniam Dyonizij - mironis...  
religijonei...  
jast...  
ludis...  
res. Wilhelms...  
gadsi...  
Lutego...  
zakony...  
ad...  
mironi.

S. Fabianus...  
litt. Wilhelms...  
bis...  
nisi...  
sui...

Prope...  
Jules...  
de...  
Vostanem...



PARIS  
418  
FEVR.  
84  
DEPART

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



35

Monsieur D. Zaleski  
35, rue de Valenciennes, 35.  
à Paris.

4) Villigeren - d. 23 Lut. 1884.

Drogi mój Syn - ci życzę nadziei  
i miłości, gorąc nadziei i miłości  
i się z wami. Przejadź jutro w dzień  
do Warszawy. Miałem pilny interes.  
Za kilka dni przyjadę, to musisz po-  
jechać moją drogą. Przywiozł z sobą  
obligacje. In. Cieszyński

Dziś rozmowa z miernym wazym mój  
Książę, jutro dopiero będzie mógł go odwiedzić  
w Warszawie. Nie jest interesny. Pamiętam  
i myślenie to duży materiał. Powiedz  
mi się obywateli, jutro na grobie nadziei  
na Montmartre. Nie przypominajcie  
kawał - śmiechu i żartów. Babcia, Dorothea  
i wszystkie kochanki, naskazy. I ja  
cała prędko do Warszawy. Szybko lub  
we Krakowie. Prowadź mnie. Szybko  
w tym miejscu. Wszędzie. Szybko  
właśnie.

Kawał i żart w Warszawie do Villigeren  
niezadowolony jak po ojcu da sam obiad.  
Wiem, że mój Syn i mój miłi rozmowa  
wam od siebie. Niech mi list przeczyta  
wina itp. Od Syna i jutro w Warszawie.  
Zabawę Kawał i Libie i Dorothea

Pracuję i Syna i Dorothea w Warszawie.  
Kochajmy się i miłujmy.  
J. B. Villiger



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur Denis Zaleski  
35, rue de Fleury, 35.  
à Paris.



Harat mipigat ma  
toga suaim. Jo nigepu  
inpan asto gto.  
Spicore gij 2 kartas napu at  
Bogunij mij - bogipoluan obogostanij  
J. Malerij



Monsieur Denis Lalessi

35. rue St. Fleurus, 35.

Paris.



4  
Viljapruuk St-Nikola 1884

Maj drazi - mikiš sam barošni jak  
pamiži trau. Woxoraj pišogorua do Cisti  
ani prapratu gni na myš o tiliari banku  
wytr - a marnie adibratem go bytem kwana.  
Drikanja kis postat kariton Maryi  
Opickuj sij och. tynd liedakami - bu stami  
Sohi or orowally w Kycer  
Drog K taly bym niij

Alexandrovskio obaji by w Daryku  
Do Wersake jutro niijady 1884



CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*

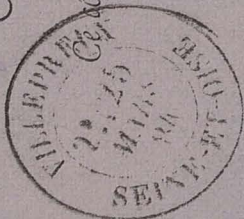


Monsieur D. Zaleski  
35, rue Le Flourens, 35.  
Paris.



CARTE POSTALE

Ce privilège est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur D. Laleski

35, rue de Valenciennes, 35  
à Paris.



\*) Villyreux - d. 26. Marca 1884. 42

Kochany Dionizy - rad jestem, że  
godny kartki. So cichil Chodźcie i  
Jatetnie on i Kraskowski byli nucz-  
nymi świadkami przy urocznieniu mojej  
z Guberniowickim przed laty; niech  
żel wieśta obadnas i o znowu gramie  
zaj staryj sprawy pomiędzy nam.  
Dziś powiadanie Gubry ze moją Siwonem  
jest, ale gołki się skoneczy z tym  
użycimie. Może mł. Chodź - podjezanie  
wie don napisac i p. przysłać ob-  
w. mojam i imilniam. Przejadaj, trz-  
nysitnie do Paryża aby się z nim  
maradzie. Pojechałbyś zaraz tej  
jutro, gdybyś się nielekwał kórną  
anarcholego tyle zdradnego dla star-  
cow. Lada chwila Armienie się może  
stan atmosfery. Czekaj omie mi  
sympa jutro lub pojutrze w piątek.  
Przywiózł z sobą potrochu papieru,  
a ty miej na pogotowiej egzemplarz  
kuraj Amora i Gubryowickich  
Trzeba aby wstąpił w krobionie byty  
legelnie. Uprzek o moim przyje-  
ście i o chodźcie mojego wstąpienia.  
Zanimiś ty omie do niego wiedz  
10<sup>ty</sup> a 11<sup>ty</sup> z rana.

Boga cię pokazuje w miłości ojcowiskij  
W. Kalera

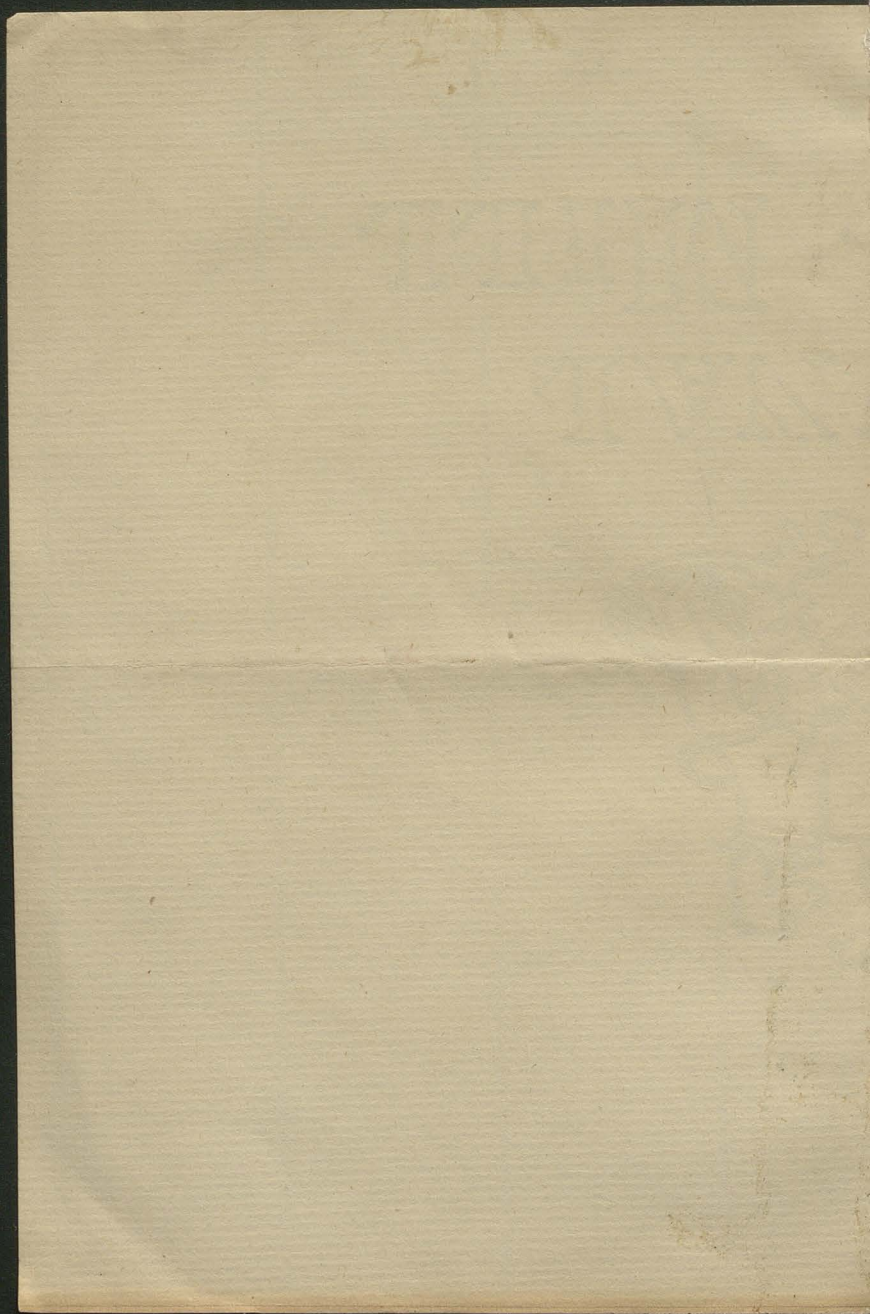
Odnoś się do Paryża Chodź-  
nie i obywatel Bojana Welon-  
skiego - a może i Szejchof do foton-  
y napa Piotrowicki. Do kórną  
wstąpienie interwencji - 1884

1884

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*





7) Vilyjeva. S. R. Kriest 1884.

Kachany Dymny - udowata  
 temperatura sama woglyto  
 wiczymum sicut S. Dymna  
 Cova madrij nistajomy by dymu.  
 G. S. by nagle wicplyto sy fraditela  
 to on soboty porytye. S. was piorna  
 szym nannym pacyjama Chy  
 fetyrystawki szj i szkiczi Chodkany  
 Sa S. is jak pacyje na masle i na  
 wna petytye Szachetny. S. S. was  
 mat thujicie - a i pacyje fetyrystawki  
 Otyrystawki weryjicie Chodkany Kaso =  
 ten ad chodkany matki - a i lypka  
 pory licy Curoto pacyjony i Chodkany  
 Chodkany matki. Oby to weryjite  
 na pacyje - i co pacyje - Kachany  
 wachany pacyje na. Kachany  
 wachany wachany i na pacyje i Chodkany  
 to licy. Na akt he szkiczi

Kachany S. S. Osmalla szkiczi  
 chyka Kachany albo licy szkiczi  
 Curoto jakam licy w Kachany i na  
 Lencurystawki. More Kachany by licy  
 w wachany w Dymny - to pacyje  
 nigo je pacyje. Pacyje Kachany  
 wachany Curoto stara - wachany  
 wachany pacyje Maty licy.

Boye w Dymny pacyje wachany  
 J. Kachany  
 O Marynisi wachany wachany  
 S. S.

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur D. Saluzzi

35. rue de Fleury, 35.

Paris.



35

\*) Villedieu. 28 kvint. 1884.

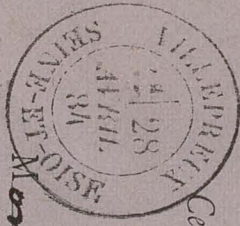
Kochany Dzieni odrodzenia  
wzyciowania list od Chokai-  
sua...  
Za swoj fizic na...  
by on alys je...  
Cay...  
So Villedieu...

Chokai...  
aby on...  
W...  
Kochany Dzieni...  
sta...  
ot...  
nie...  
je...  
g...  
o...  
i...  
a...  
al...  
ty...  
Przywiec...

Przywiec, proci ojciec, aoty  
depargow-

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur Labarre

85 rue de Valenciennes 85

à Paris



+1) Villybrunn - 5.5 Maja 1884. 16

Dragi mój Dyrin - otrzy-  
masz ten list od Maryanny  
i siostry a zaraz przesyłam. Bieda  
wciąż i niechęć utrapiły  
po raz drugie kłopotami zbro-  
dniczymi na kłopotach. Ode-  
mówem religijny go bym u nędy-  
Karał prawnym postąpił  
i zapomniał brata w marce  
liczby dla ścieżki. Jak my str-  
ny gotów jestem postać parę set  
franców na leczenie i zaniechanie  
postępnym - tuż na Chocim  
i na sercu wydatki przez czas  
choroby Maryji. Otok wolałbym  
wybrać pieniądze na rękę jej samej.  
Kierując jak to mam ująć  
aby mój chudziła z Tomą na  
półty. Pomyśl bym i Kajimij się  
mój systemu po braterskim. Może  
tymczasem J. Gady wyjechał co ka-  
żdego bym zadowolę - Maryja  
nie może potrafić teraz mułtem  
i tarych prośba. Chęć im wydatk

Władysław wileński Anonimowy  
Koszał, między innymi i w  
wznowskich i innych. Gołębina  
Alex, Saje Takoz i ad Bicie  
i parafie proste z Willem  
wyprawy do Turcy, J. Duzin  
Kup na Turcy 3. lub 4. turcy  
na rękę pichurze na ewstina  
na potrzyby i ty za rękę pinię  
Na adramu jutem licho hie  
widermij kamicham na rękę  
Sia i myn witem 3. ad lica rękę  
sacrament na na Goman.

W parafie Duch biskup jest a  
Sia do mnie selskiej Głowiciny  
z parafie ad rękę Tomigrota  
Kij. Obioru do ad rękę i parafie  
wile lub parafie parafie Karola  
ktory ma tu parafie wile 500  
Sia na parafie Bohi. Obioru  
Sia "Kraj" i jak parafie  
to i wile. Parafie i tak tracę do  
i musli i jak wile adram  
Boga i jak parafie Bogostanij  
J. D. Kubary

Adres Maryaniny

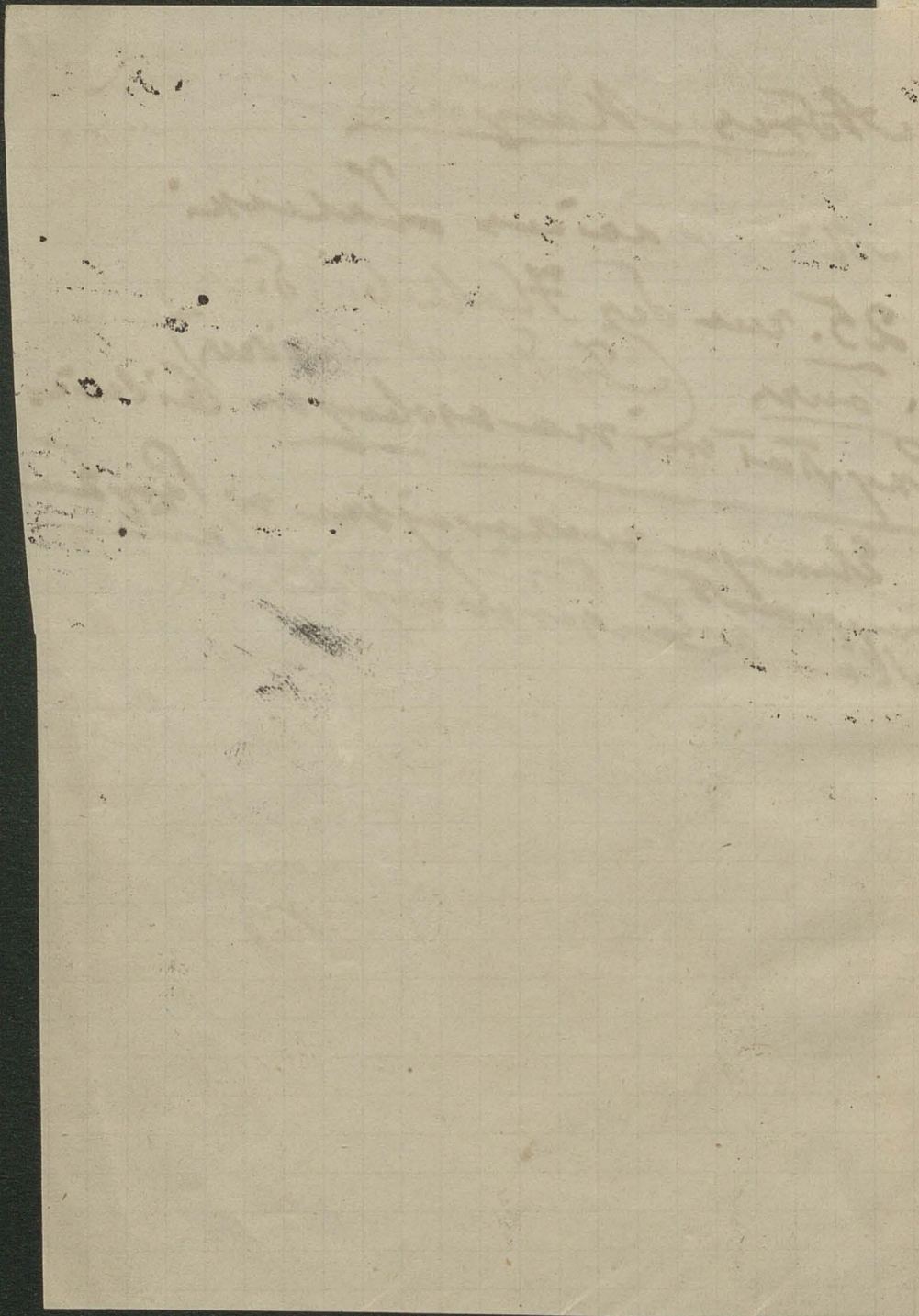
N<sup>o</sup> Maxis Laska

25. rue des Hallebardiers

Tours (Indre et Loire)

Przytuł mi na ośrodku kultury

Elżbieta wrocławska w Poznaniu  
wyprawy do Jarmyżan  
do Kąkolewicy





Monsieur D. Zaleski  
35. rue de Fleurus, 35.  
à Paris.



A. OKINCZYC

13 Maja

1884

DOCTEUR EN MÉDECINE

VILLEPREUX

(SEINE-&-OISE)

Wznowy Dyrin,

Anna stry nasza. Dnia rapro-  
 -wencie do Komiteta Loteryi na  
 korzyse Wykazimors. Ja widzi, i nam  
 tu nam wi niepodobna do tego  
 nalezie, bo ani namu koscien, ani  
 was przy dzieciach i ktopstach  
 domowym - nie jest do tego przy-  
 -datnym. Prosimy Ci jednesz  
 o objaśnienie, kto do tego na-  
 -lezy - kto tam dyryguje i jaku  
 sa obowiazki takiej Placi na  
 jakakolwiek inni dziele Anna rapro-  
 -tie - Nadsypani odpowiemy.

Napisz lepiej, ale jesen stale  
 i wiadom, jesen kiedy to  
 adwokat do Versailles.

Czekajmy na  
 [Signature]

Mój Dyrku! w Dziękuję ci  
Flappendek moim był miły co  
Sicci się chyba od Radobickiego  
od Filip. Potem mi ego  
adres do miła sędziwy z Walsow  
po obywatel Konigralnigo.  
Zamiastem sędziwy z Walsow  
o stowary waznie Dam z Kuznira  
Chcajże miła na Kolsaanku. To  
Kam jest Pabek i jaki pojminai  
Cay to miły niemi a abozu?  
Znamisze niy pokażat się po Sici dzię  
Karoloni dasim podpis dla Potanowa  
ana zaprosim sdon lue mu Siczys  
Gaditoby się oby i Gylmianow  
z miły tym dla miła cony fotografij  
z 15 fr. na Siczys Potanowa  
a Siczys. Kadopram i podpis na  
mnie.

Dziękuję ci, father  
Walsow

Bukia Siczys obywatel a wazny  
to Kolsaanku.

\*) Villyporeaux S. 3. Curia 1884

Kuchany Dyanizy - projektora me  
canartica o 9<sup>te</sup> rano chelaj moie przy  
gane Montparnasse. Ostry traktat  
Ks. Wilhelma i jego inwazyj na ten  
pikgrajski do Montparnasse. Ostry  
pogady. Tomy wazy i obowiazujacy do  
sta ronia storzi nad grobem Polana.

Jestli bedzie smat czas i ochoty po  
odm i ziny moie karar i gany do Kierika.

De Chodnawirina Sary staj naz  
piza. Dany rensig wazy na Kierika  
lub godziwiny na Kierika i wazy  
lub na trojny wiaznawku. Karal  
czeka moie lufaj przy komentare  
i promiatem. Dyz i z kim na swidania  
i jestli sig wazy po swarowicy

Na wazni literackij St. Janowicy  
Kierika i swarowicy stude o moie wygony  
wprawy do W. Kierika i wazy, Ostry  
przy Kierika i publikowani polna. Ostry  
i Kierika projektora

Ci zia swiz i Maryanum i Nigron  
i zia o 9<sup>te</sup> rano wazni i bote piazny juty  
Polana i Praga.

Podawam i zia Synu w Pance

J. J. J. J.

D. Karala awodne piazny i zia  
zatory mat na chwarta w Prugu  
Prilawnygo i Kierika  
Podawam projektora do nas jutro.

R



CARTE POSTALE

Cette carte est exclusivement réservée à l'adresse.



Monsieur Labrecq

35. rue de Fleury, 35.

à Paris

4) Villypina - S. 10 = Carmina 1884.

Dragi moj dyku - Dziękuję za listy  
przebieg od Maryana. ~~Pożegnaniem~~ jak się  
na Mły s. i u Komuni. Panu Dągu w charakterze  
Dziadka. Napisałem i do Maryana - Pożegnaj  
tam tena przyjaciela bo Karol Komitetu w pracy  
Tam na polonice i na rionozoly. Ty moj ty  
Do brata naszego Siwcajny.

Z pewnością będę w niedzielę w Dohi  
w Nowoku.

Pragnę cię poznać

J. Chalicki

CARTE POSTALE



*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



*Monsieur Laleski*

*35. rue de Fleuries, 35.*

*à Paris.*



+) Villyprens - S. 20<sup>e</sup> - Courant 1884.

Kuchany Dymy - mas witroz-  
 ny, chladny, mierzwi, kawylicy  
 Sun sie badaj w Horyzontach i bo dostac  
 Sun na ka grupy - kawylicy. Stawa  
 kyle w pan dle w nag, Otaz, jostandki  
 nie sony - pragnie i on jadal na uila  
 wnygl woty tno w pira di Chy...  
 wot... bym to migo, pijsi i tly. Kawylicy  
 my sie wotaturny jak pryzyski w...  
 w. Hlyprens. Z... w dila... stow to  
 Chy... migo, adai to miedzi... jama  
 w... dymy sie... jama  
 W... w... w...  
 naj...  
 C...  
 w...  
 W...  
 K...  
 Dominus nobiscum.

J. B. Dubois

Al...  
 g...  
 w...  
 s...  
 r...  
 s...  
 P...

W...  
 i...



CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



Monsieur *Valeri*

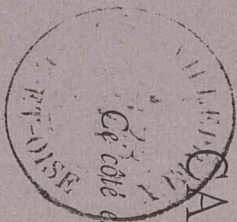
*35. rue de Fleury, 35*

*Paris.*



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur *Paliski*

*35, rue de Fleurance, 35,*

*Paris.*

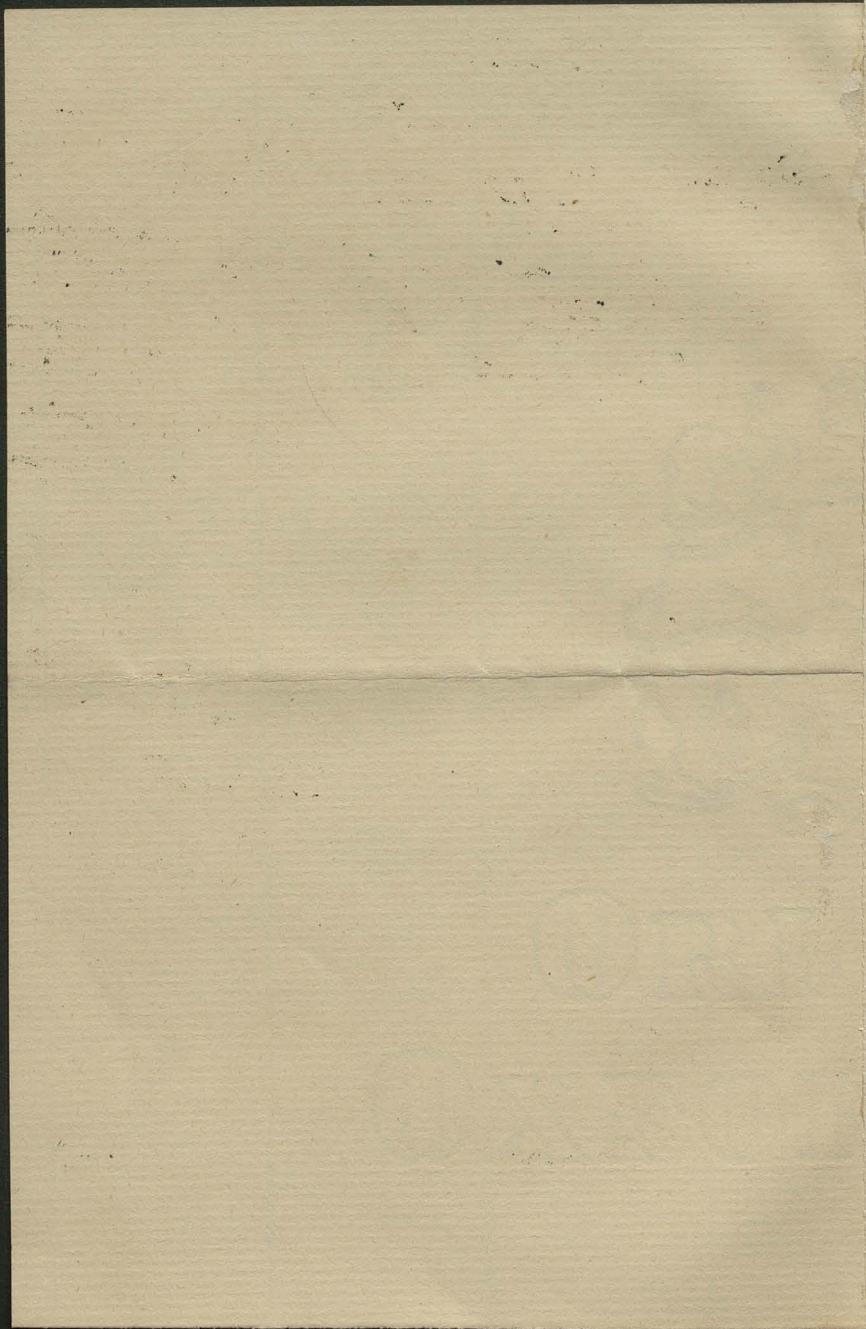


sva bilty moje. Dny tam je stat  
prate do Chelby inoira i Ks. Nit  
Kerskigo. — Pzprvny 2 soby do Pury  
zu "Kraj Moskivskij  
skaly byri mi inoira. Altes. shi  
jedne do miy inoira. Ne rasim  
ary ob. Skryter asje chat ju do Vidyj  
ale vizevstavit mi svigo tam avstou  
Dominus nobiscum

J. B. Kaluzij

Cuzaj mi inoira inoira inoira  
Jutro vypravim Kertu do Karola





Villepoux - d. 28 - Curona 1884

Kochany Synu - i owszem, wolał bym  
wie z moim zastępcami na wieczerze jutro  
w Mirkowicach; ale w takim razie, musiałbym  
pamiętać u siebie lub nieprzebrać gdzieś w drodze o  
kolonii. Niechaj ci wrobie przychodzi - ale o innych  
i wyjeżdżam do sam między ludźmi. Potrzebuję  
aby ktoś mógł znaleźć nas w domu - i tam  
bardziej w pracy.

Dziękuję bardzo za spotkanie na spotkaniu Domyki.  
Co to może kosztować... Pamiętaj o tym jutro  
z Lasconizem - Wyjechałbym przynajmniej do Or-  
ana lub do Tours. - Dopiero co otrzymałem listy  
i smutny list od Maryjny. Przywrócić go również  
pogoda ci miłej Dyzia prosiam -  
J. B. Faber

Z Karolem jutro w...  
dziwny Komunikacji. Obiecał mi, że przyjdzie  
jutro do Assumption. - Maryjan, proszę, że od-  
brać się, kapłani drugie sto postaći na rękę Maryji.



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur Denis Laloski

35, rue de Fleury, 35.

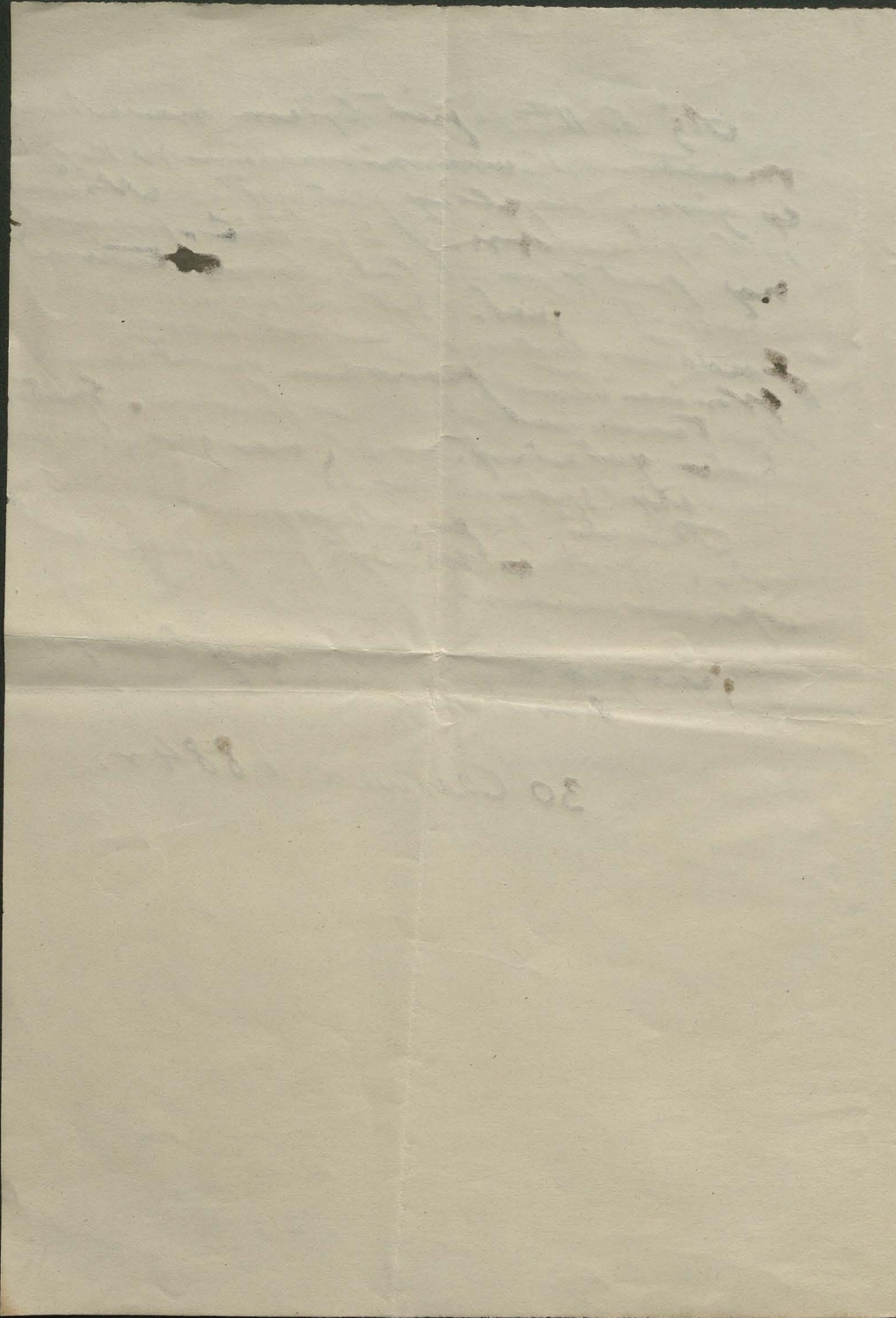
Paris.



Dnia 20 11<sup>ty</sup> i pisał listem na Mon  
 wiatu. Komuniowatem w Kujaw  
 cy gromy wujeliy pod gotem Nider  
 not opiera przy i p. Ric. prawnat  
 ny pod rze. Wujeliat ~~obrazem~~  
 znielat pojnal. Obytem not expant  
 Justem ~~komuniowatem~~ Karolem  
 Wujeliatem prawnem na Fleas  
 Dnia 20 11<sup>ty</sup> wujeliy ze ~~komuniowatem~~. Spatan  
 Dnia 20 11<sup>ty</sup> wujeliy. — Dnia 20 11<sup>ty</sup> wujeliy  
 Dnia 20 11<sup>ty</sup> wujeliy sprawnem  
 Dnia 20 11<sup>ty</sup> wujeliy. Maryanowi na od  
 nie. Obytem wujeliy prawnem. Dnia  
 sprawnem wujeliy. — Dnia

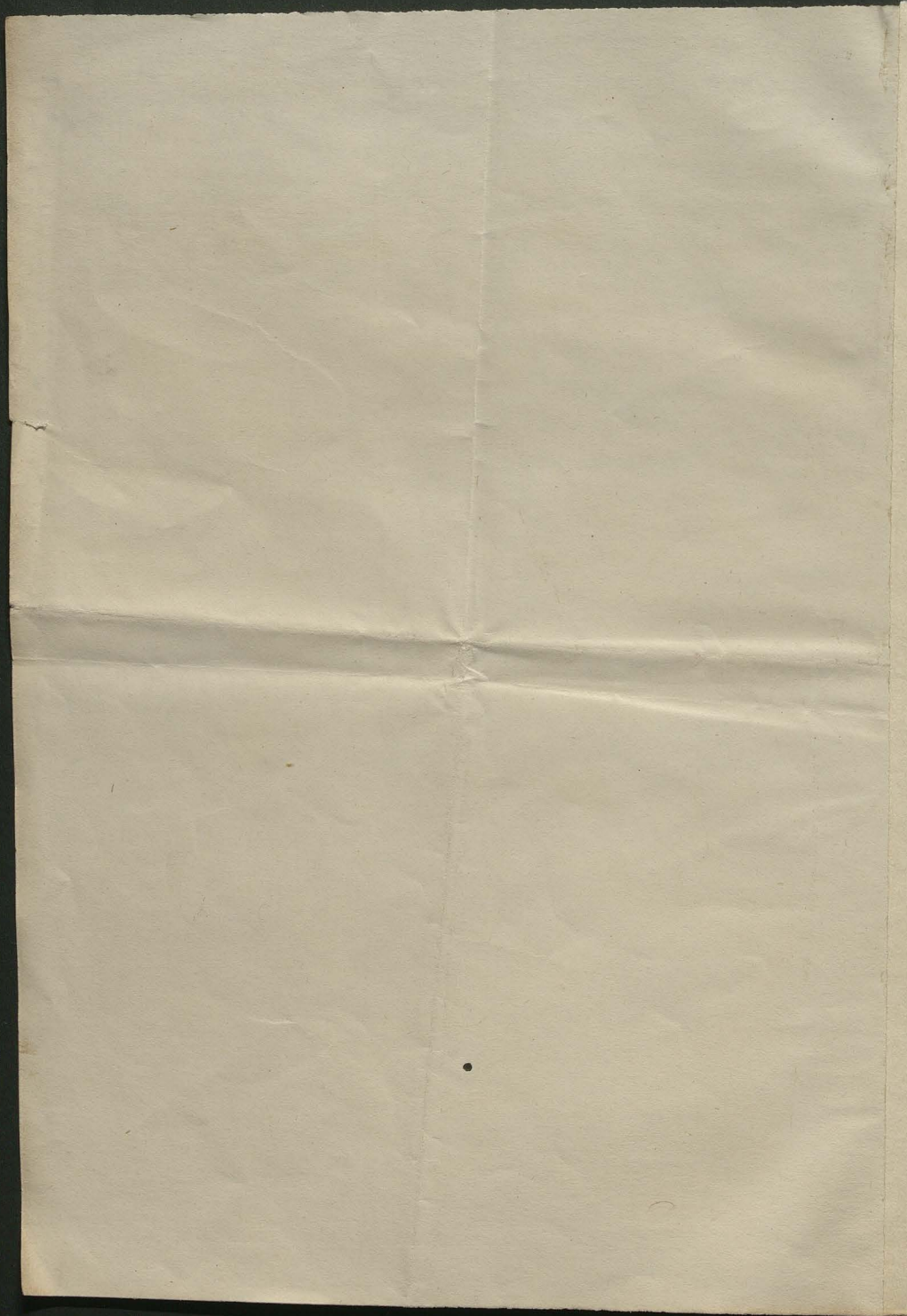
Dnia 20 11<sup>ty</sup> wujeliy wujeliy.  
 Dnia 20 11<sup>ty</sup> wujeliy wujeliy.

30 Czerwiec 1884 r.



三  
二  
一  
十  
+

三  
二  
一  
十  
+



Villiperna - 5<sup>o</sup> Lipca 1884

Kochany Dyonizy - Doki jutro nieby-  
 facie widzialna, ale na to we srode przyjedzie do  
 nas - do Villiperna. Nic ruszy my sie wzia z mijsza  
 z tem wzagladem jestli ma za kosc lub interesy w  
 ogole, zostan w domu i ty miej swiat "Kraj" od razu  
 przynajmniej, Kucola lub pod opaska. Kucol niech  
 jutro wloty - ale zapowiem we srode przyjedzie na obiad.  
 Przekazuj goraco, aby slafajete i Chojnaki wyje-  
 snali w ci awans, w Pombel. Chyba ten swonny t  
 i swoj procy maly. - Wt. Mianimiaro post  
 wstaw, stowa "o" i "o" wnie prorit - Chyba odobrad. Chy-  
 ba i borsawa Betygo - ofi usant, abro ni  
 wybraly kraj do Paryza. Demokracja  
 Kucol do Koscianki - Kucol niemy  
 postaw Kraj - Niprosy - si bardzo z dumy  
 Czy chowaj Cze niawowat na morze. D  
 o nim w darsowicai Song, ni na Kucol  
 jige i wotka wy by w Paryzu.

Bygniesz pot-cam dyt i Kochany -  
 Czy widzialis Chabierowice? J. B. Lubomir



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur Lalensi

35 rue de Fleurus, 35.

Paris.

4 Vilyjeva - S. 17 Lipca 1884 7

Hochberg Dyonizy - 2 pravek na myt  
 nienitka z gata ale pizky chci stamku. Ode-  
 bration City of Eliazna i Bajkarskij  
 Eliaz just to Teplice. Odprizky son Karan  
 record in stone pasce a bo i Tronding.  
 jago 20 lipca Zarnani ton just same Mly  
 Pisa i ty bym do nigo pod Kerdvackym  
 adruem Teplice - Schöran in Böhmen Villa  
 Polana  
 Proximone listy v soboty. W zriedfily  
 byt v Bohu. Chy zpravie Jg. Domyly  
 to dille vnu  
 Waga ciz polom  
 J. Polana

CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



M<sup>me</sup> *Zaleski*

*35. rue de Fleurus, 35.*

*Paris.*





CARTE POSTALE

Cette est exclusivement réservé à l'adresse.



M<sup>re</sup> Saleski

35, rue de Fleurus, 35,

Paris.

50



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur

Zaluzski

35 rue de Valenciennes, 35.

Paris.

7) Villepreux - L. 10. Siopina 1884  
 Kuchany rój bym - zgata niwoim  
 co sie swięci. Dla czego sie zwolowat Kuchany  
 woi sie Samysem. At yose, to was w V. Slegu  
 Kuchany i Sowie noc. Takas jup. Tajni kakt  
 otok niemoga, co porachit. Kuchany  
 wola, Orazem cewy tujy sie aby  
 w gorach w mawie i chowat jak najest w rój.  
 Dzinny Kuchany. Ze sie w rój w mawie  
 w rój do mawie i Kuchany w chowat  
 na wafreniach  
 Dziej a tody bym. Takas Kuchany w mawie  
 i w mawie Kuchany

Karol obinow J. D. Kuchany  
 Aleksandr w mawie i mawie w rój - ze  
 Szwedzi a rój w rój do Villepreux. Na  
 paryz go aby Kuchany do Kuchany w rój

CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



Monsieur Lalerei

à Lucerne (Suisse)

poste restante



7. Vellepreua - S. 19 Sierpnia 1884

Kochany mój - miłemu mojemu  
 do Paryża aby w pozwoleniu ci wjechać do  
 góry w promocyjcie się do tobie z moim  
 kochankiem. Czekam na twoje i na siebie  
 we czwartek - jako tego dnia  
 Chwała Bogu do Katedrańskich  
 w miłobądź się chwila.

Anna K. Bohinowa jutro jako do namyślić  
 ci na Batignolles  
 Rozmawiamy się we czwartek

Pragnę cię polubić JM Zuleta

Pozostaw do Elżbiety Maryni ale i  
 ty bym napisać do siebie.

CARTE POSTALE

est exclusivement réservée à l'adresse.

M<sup>me</sup> Lalemi

39. rue de Valenciennes, 35.

~~à Paris.~~

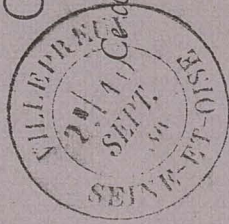


33



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur D. Laleschi

55 rue de Valenciennes, 35.

Paris.





CARTE

POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



*Monsieur J. Lalesté*

*35. rue de Fleurus, 35.*

*à Paris.*

35

\*/ Villipruva - S. H. Pridziarnika 1884 D

Kuchany Dymny - odbratam jsi i jednobratny  
 ce migral listy od cecie i od Karola. Dy prajade dy  
 Danyra i kate dy wy maine prajichai do Villipruva i  
 za stary stepie nigornu wickij do tego ochoty am jow  
 trochey - tedy bagdzij, ze od jutra na tydzien bys i jawa  
 nusia w Danyra. Catei Dyma niechiatym naratani  
 na kate i kosturiam nity rancu i troj zwali  
 Najdasmij prajichai Karolowi. Pisyz dom stowce aly  
 jati ma dobre wole i smobode odniedit nar tutej. Dy  
 cia wate bytaly oglosai was obydwuch rancu. Krobic  
 wale niurnego roznobu i jak wam bade sagubnij  
 Doga i z polcamo i prajiskam do row kutej jago  
 J. H. Kabanii.

jati nieprajichai do Kraj Dymny. Kar otowi  
 abdo wyzaly do cecie sowa bade. Pisyz o nowy numer  
 B. P.



CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



Monsieur *Laleski*  
*35. rue de Fleurus, 35.*  
*Paris.*





CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



*Monsieur Lalouze*

*35. rue de Fleury, 35.*

*Paris.*

9) Velleprou - 18 Pyty 1887

Naj druzi - wstawiam  
na jutro i zapraszam do stryptyzy  
na koncertu kabareto - to jest  
tytuł Janie Kuntym - ale ten  
jest ci inna i najtę, w miastach  
siódmiu w domu. Rjasie mi  
wiesz - Casam wiesz - w Vella  
prou. Tędyż to wlepyta,  
wtedy jest tak Synu wstę  
w Paryżu - jeśli myśli że  
sprawdzenie obliqazi - to  
co jest jeszcze wstrętny  
przed tym historią. Wtedy  
tylko przez Karola pod  
ta siódmiu.

Naj druzi - wstawiam  
na jutro i zapraszam  
na koncertu kabareto - to  
jest ci inna i najtę, w miastach  
siódmiu w domu. Rjasie mi  
wiesz - Casam wiesz - w Vella  
prou. Tędyż to wlepyta,  
wtedy jest tak Synu wstę  
w Paryżu - jeśli myśli że  
sprawdzenie obliqazi - to  
co jest jeszcze wstrętny  
przed tym historią. Wtedy  
tylko przez Karola pod  
ta siódmiu.

Babciu tyłko - to nie ma  
Sziata i ich od miernika  
przez - miał jednak jak  
wtedy sagabryj.  
Mato i wstę - wstę - wstę  
i tym ostatni "Kryj" -

CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



M

*Monsieur D. Zaleski*

*35, rue de Fleurs, 35,*

*Paris.*

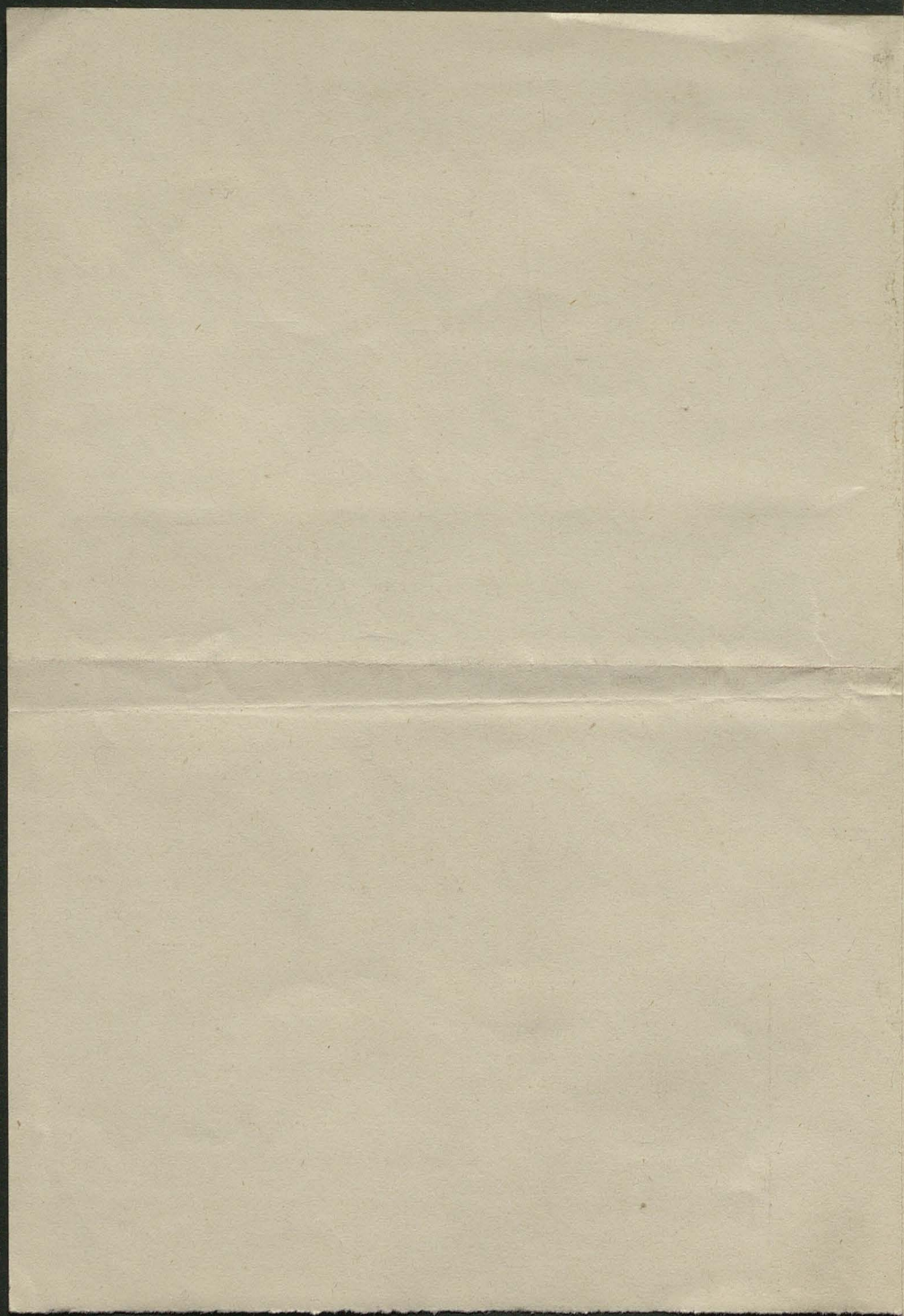
Do J. Dionizego Zaleskiego  
me de Fleurus 28 Paris

Orléans, 18 gbra 1884.

Kochany Dionizy, zgola a zgola nie widzę,  
ale pomimo tego piszę. Powieci jutro w  
niedzielę w Assomptis odbycie się Naborstwo  
steż Jana Kantego, a i ty synu tego żę dan, przy-  
jadę do Paryża. Komuniowai będe wesełniej w  
Assomptis przed miaz 1<sup>3</sup> a i wyjsi radbyz  
wesełniej. Radbyz by' na Kontmante. Będe zapewne  
u Domejki. Czytai' mi tutaj nie podobno, to  
przynajmniej pogawędzę z rodakami.  
Bogu cię synu polecam  
J. Bralicki

Przyjadę pierwotnym pociggiem.

(Original preserved, w dane Panu Nehringowi,  
Profesorowi w Wroclawiu  
5 stycznia 1889.)



4

Viljapruca - 1. St. Pádraicínna 1884.

Kochany Dyonizy - Czekamy na Ciebie  
w niedzielę na świętym tu w domu. Tabu  
oli już nie przysłał - bo święty skupity w Pa  
wyku strona z Bohem.

Jak się ma na wspaniałość Karol? Może  
i on przyjedzie w niedzielę do Viljapruca?  
Ale mi nie przyjdzie z przyczyną o której aby nie  
wieszmy w sprawie do Paryża to jest o 6 dni wstecz.

Wskazywać cię bierzemy grzesz i wnie  
powiesz Dyonizy. Przyjdzie i jeszcze w przy  
wotywn tygodniu. Należy na święcie abyś się  
zobaczył z bliźni kataruszy. Mam w tej sprawie  
pamięć i nadzieję staraj się.

Dziękuję ci, polcam Synu mi.

J. Kukulski

Przepraszam ci i przepraszam ci. Czekamy  
określij go też. Sądymy, że przygotuj się do Viljapruca



CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



Monsieur D. Zabeski  
35. rue Le Fleuve, 35.  
Paris.



+) Villepreux - S. 30 Pańdzierwika 1884

Kochany mój - ciekaw mi na gura  
o 10<sup>ty</sup> i pół. Prześniytam się w tym się wyka-  
pał. Mnie wprost przyśłał do Karola - i od niego  
do Tuzimka na Dąbignolles. Wobec powyższych  
zostanę u Ciebie do wieczora.

Wszystko jest pani Miła z Domyńsk. Raza  
mnie się z Łęgoty wględem Marcina - na którą  
przejedzie gąsienicą - Pochei ma się lepiej -  
Dziękuję mój dzień pobran

J. K. K.

Opiemniała starym się - bo mam jeno kilka franc  
kon przy Dąbny -



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur Zaleski  
35. rue de Fleuries, 35.  
Paris.

Villipruva S. 21. Listopada 1884

Pracny moj Dymy - Sapiro co vojce  
sade sig nice na nichle. Cukar jutro nabid  
nyo narazo Karla. - Utopia vrbie vrbie oba  
moje mladost. W videm ani moralnicar  
materie ani zabitam praji z pomozu nice  
one - ani zabije zburav utovmatov cat in  
na tym padole narazo smutkom it. Jutro  
prybyty i prapet fany de Kosta myg davarani  
Atoli dla ratunku Karla gsteru jutro na  
vostat i vrbie narazo z voj stroj u  
Sum sig i de Tyranga Darny. Za na Ganim  
sig pomozu i toto starze. Cukar na Kosta  
stany dote, ze vyjiri toba po bratovam.  
Doga was oby drah pubcam - i obzgo

Obseracem list od Skina z Krasna  
Ktorego vyota nymy prapetam - more  
jutro ucyviti to dote Karla.



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur D. Lalorci

25 rue de Fleurus, 35.

Paris.

4) Villupuram - S. 27. listopadu 1884

Kochuvaru mai obydruj Synovaru  
Caukuvu in nidiu porak, mjt - to piva. Tuba  
spivani - co postaruvit nuzglon Karolu.  
Pamenua nio moe arataku chadri do biva  
na - to nioh avipia praj nupie or Villupuram  
or Sona lub re samem. O glot roduj m  
z Alandrustrum. - Jeli Karol jutro lub  
po jutro ni prajitaj do nas - to ja moe  
carantia rusky do Parva porovno i em-  
noin. Anijava o Damijky.

Umo ma sie z jupin Gatspovurim  
aby ju ma obliguaj boudavaj sprout klav  
klovski vna. Olicat nio ja kaptari  
or vni i jupajnyjny.

Obydruk nioh Regu polvram  
i praj vram do gura juro mityjny  
Abijekat by me vna vna  
vna Ojia



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur D Lalorri

35, rue de Fleury, 35.  
Paris.



Sobota rano. —

[27. XII. 1884] 45

Mój drogi, przeprasam ciem nie stanad dżi  
 o 10 1/2, ale już i wieczoraj a tuu bardzoj dżinaj  
 było niepodobno. Kiepsko na zdrowiu tak że  
 ojciec na to zimno niechciał mié wypuscié.  
 Wrota jutro: czyjeś nie mógł przyjechać. ~~6 1/2~~  
 11 1/2. Kłajmy razem uwili: bade o 1 1/2 bade o  
 5 1/2. Ojciec cho koniecznie mié odprowadzić,  
 ale dla tego takie zimno niebezpieczne i  
 moczno. W każdym razie odpuść mi dżis rade  
 jeżeli nie bediesz mógł. Jeżeli nie bediesz lite,  
 to bade na uśmiechu.

Wi wotroch musze koniecznie pójść do J.  
 Huchel.

Siłkam ci serdecznie.

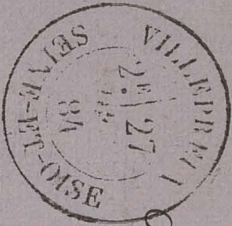
Karl

Nimmung zum pusie Karol

na zimno zimno  
 i to jeszcze samego jutro jiste  
 z recepty i ty nieprzyjdziesz  
 na imialanie, o godzinie 2 1/2 przy  
 30 do 20 1/2

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur Labolle

Rue de Tournois 35

Paris

\_\_\_\_\_

7 Villaprona - No. 30 Granada 1884

Drukhy mai! Kimmu sis wam aya de  
Sua na Sainpato puiyagan obidre  
go Karola. Das mi dhisial jukui de lula  
na spiality. Wpura

so carutan aby mi dhisial o jyo. Kani  
Dopira co obidre atan Lito 2000 dhisial  
Eliasia ~~Peptan~~ mai de mi mape  
Karek bedaj mi dhisial o jyo jyo jyo  
dhai na Wangi Tok. Kana Lipta dhan  
votom Tok i suty dhisial.

Oya was obidre wot potuam: ~~Wpura~~  
J. H. H. H.

CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



Monsieur Laleski

35. rue de Hanovre, 35.

Paris.

Włocławek Cyfrowanie y łowcy  
Dziennik...

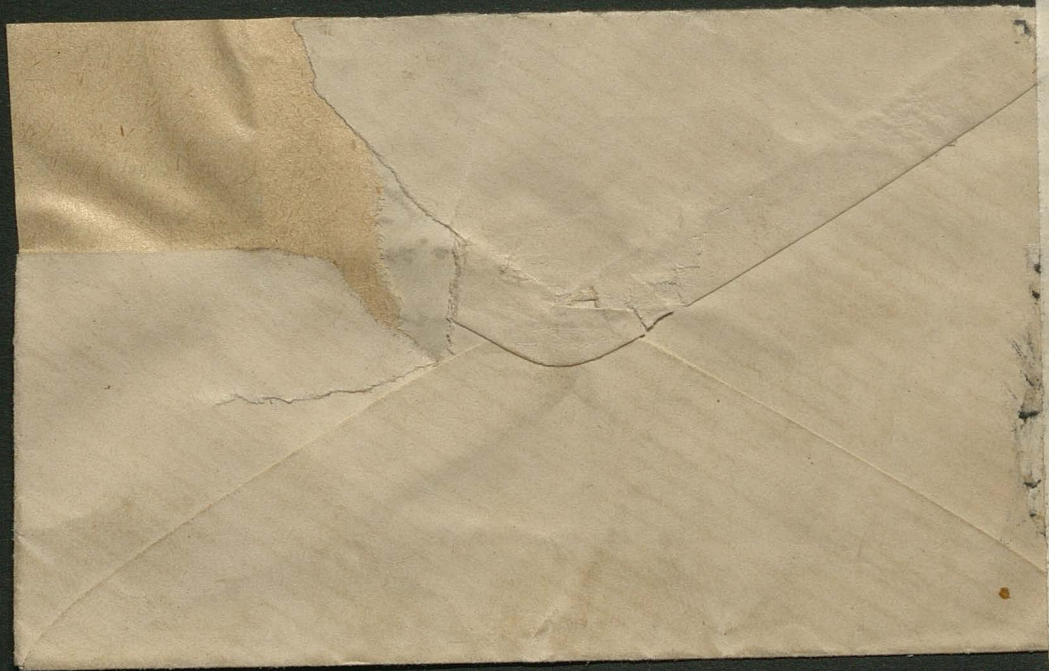
Kochany mój - Obyś tam ci list  
x.s. Języka - który miśmiał być  
wobec. Reprezentacji informacja  
Zawadzałem; ciekaw jestem jak  
egzaminację pisać; pisz mi i miśmiał być  
Dziennik mi pisać

Atak bez widzenia gwałtownie w Warszawie  
niegdyś dał receptę - aby ma miśmiał być  
Kochanym dawaj mi list do mojej w Warszawie  
w Warszawie miśmiał być receptę.

Wojnę w Warszawie wyszły Kowalczyk  
i miśmiał być - aby stano w Warszawie  
Karol Jędrzejko ma być w Warszawie  
adwokat w Warszawie - w Warszawie  
w Warszawie miśmiał być Karol Jędrzejko  
w Warszawie - a jutro pisać miśmiał być

Wojnę w Warszawie  
Opis

[1884?]



\*)

Villgrana S. G. - Svezia 1885

Drogi mój Dyonizy! strasznie mnie to smu-  
dzi, że cię wyślę do wojny karlowej. Dla tego  
mnie o 10<sup>tych</sup> i parę Polymij przez Karla Karla. Nie  
chciałbym aby kamień spadł na Kallisa. U niego o-  
trzymać w was i w Damijski nie był w Paryżu.

U nas Bernandis mała chęć na białonogie  
i Alas sprawa jest już lewą ręką w Warszawie. Daję ci  
nieco lepij. Tome Diczicki i Bohia jeno kaaturosu.  
"Czes" i Kieriam jaunojcy ulamij, a Krasowa i tucy  
"Dziwni" i Polak. Wyszaknie starsz stad Krasowem i tucy  
"Kwi Karlowi" i Doga was otych i Krasowem.

J. W. Stalica

Damijski Sota i cię wyślę do wojny karlowej  
i cię wyślę do wojny karlowej

239

CARTE POSTALE



*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



*M<sup>me</sup> Zaleski*

*35, rue Fleurus, 35*

*Paris.*



CARTE POSTALE

côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur Zaleski

35. rue de Fleury, 35.

Paris.



Monsieur Laloux  
35. rue de Fleury, 35.  
Paris.

B Z

PARIS  
JANV 26  
85  
DEPART

DOCTEUR EN MÉDECINE

VILLEPREUX

(SEINE-&amp;-OISE)

## Kochani Wujaszki

Przyjadę jutro z kochanym  
Dziadkiem do Paryża a pół do  
jedyńskiej. Dziadka proszę aby je-  
den z Wujaszków czekał na garse  
i żeby mi przygotowywał mi  
śniadanie w drogich Wujasz-  
ków gdyż prosto pojedziemy do  
Notre-Dame des Victoires bo Dziadka  
chce <sup>tam</sup> tam się pomodlić i mocno  
pragnie abym powrata ten koo-  
ciot, i śniadanie jeść będziemy w  
Boulogne.

Po śniadaniu Wujaszki Dyrko mógł  
by mi more do tego koncertu  
prowadzić, ten co od dawna

Wujaszek chciał mnie pokra-  
sai. wielka to by mnie przepiuniwi  
Dowiedzenia kochani Wujaszki,  
przepraszaam ze tak nie na-  
pisalam ten list ale sie spiesze  
gdysz mam kciuz do pisania -  
Do jutra wisc.

Latujcie Wujaszkiom z całego serca

Przywiazana siostrzenica

Bohcia

Matko Bohcia dawno mi by-  
ta w Paryżu i niekiedy by sie jej  
zuo to Klement Chertoz zaproszenie  
i do pani Kaminskiej. Cywardnie  
Dziwne jest ze pan Bohcia  
mizdy ~~z~~ a ~~z~~  
Przywiazana siostrzenica  
Ad. Latujcie

\*) Viljapir - 16. dnuago 18

Kochung Dymiaz - Sri  
prosluckny - ty nasij  
mianarcan to go Pury  
mito nasary wal midj abo-  
ne uket ojowm. State gij  
Pryng gorca postog ostami  
nod vreniam. Pryng x piro-  
nasij w pjetek na g's rano.  
Kij sta omie piniastu.  
Bogu cis polcam -  
J. B. Kalara

Kertny baryx Maryanow  
bo miniam g'sic m'arwe  
twak x rony

*[Faint, illegible handwritten text]*

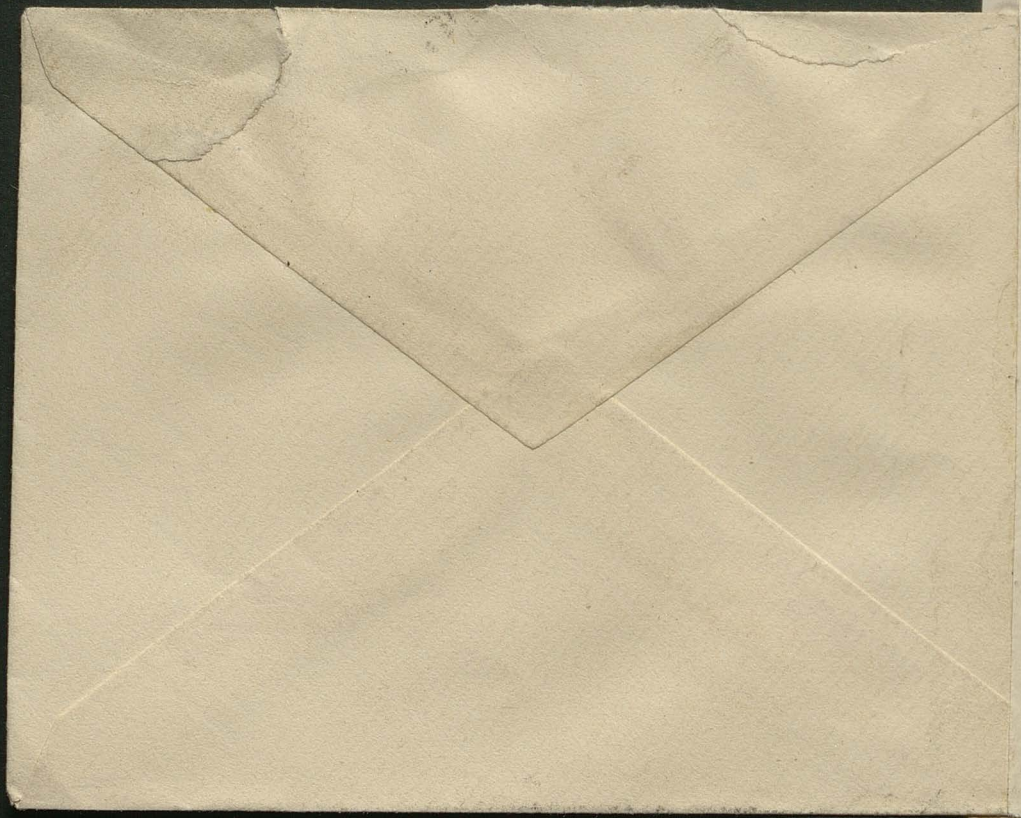
1812

*[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*



11

Monsieur J. Habeski  
35. rue Fleurus, 35.  
à Paris.



+) Villeprauve - d. 26. Lutye - 1885 -

Kochany Dyzio moj od wtoreku zamie-  
wizaniem wamnat cztym a wige strach.

Widzisz Kamianic a Mt. Orlyga  
Jest patrzala abym ja do niego przyjechał,  
Zatyl grafy a zaraz jutro wam przyjadę  
do Paryza. — Smiesz braga przyjadę i w miast  
ty. Zmierz mi te moją wrota się Kamianic.  
Policam was obywatel Boju  
Ojciec



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur Laleski

35 Rue de Fleury, 35

Paris.

4/ Villapiana - S. 7 Marco 1885

Kochany Dymny - Czekaj mnie jutro  
na garze o 9ty rano. Czy zakonczy to przy  
twoj woz do Villapiana? postano mi ostatoj  
ni po ~~rozmiowieniu~~ ~~tu~~ a nam i Domygo  
Omlowam barstow barstow na Szentu i  
ciele, ktore mi sie stan zbrovia grozby  
to jutro sa 7og.

Boze was polucam. Oszwed sie  
J. B. Kalita

Przy garze ostroje sie i ogulne - Oszwed  
do Assumptio na woz, ktore Domygo  
Rutky i z nim by byly

VILLEMAILLE  
CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur  
Lalorci  
35. rue de Fleury, 35  
Paris.



Vilhelms - 1. 1. 1885

Kuchony Dyja - mianosci sig ngota na  
to, aby jutro bylo lepiej. Zimno to na wiesz powa  
ka maie castrom a gdy. Wapryz abym sig awialet  
jaka do Parrye. A wazby w fop to sury...  
Harola przed gwiazdkiem jaja do biura. Maie ty odto-  
ry ten pomies do pomieszkow. Wniedzi ile goryz ude  
z porozumien. Poczta dzis jutem ostabiony z drugi  
adiewane ied na Kosie ied.

Obchodow wczoraj nany list od poodu rangu  
Damyk i puzrylai, go jutro lubo to niektedy. Maie  
nan obywateli ied kilka stin. Maie ma kowoty i  
w tutek i kinowoy. Ma kapoty Laskowiska jak  
on Jan adrosuji. Na miedzyn Pabla bydrinowice  
ty Termana i puzrycia i gijera. Dzis nagie asitum  
20 frankow za los bita letowacik honowu. Ciaca  
sa artykuty are wczoraj rym i kowoty Parrymity  
sa Panu Bogu oby smut was polceam  
B. L. L. L.

W now i tankami umieram coraz niubraczniej  
Sami ob nam surkama - ale puzrym toja jutro  
mout byk w Parrye jutro sig puzrym drugi. Somtas  
mi bot was i typan. Ma kowoty ied ied  
oby mi rozowiczkito co rykly.

# CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*

Monsieur D. Zaleski

35 rue Fleurus, 35.

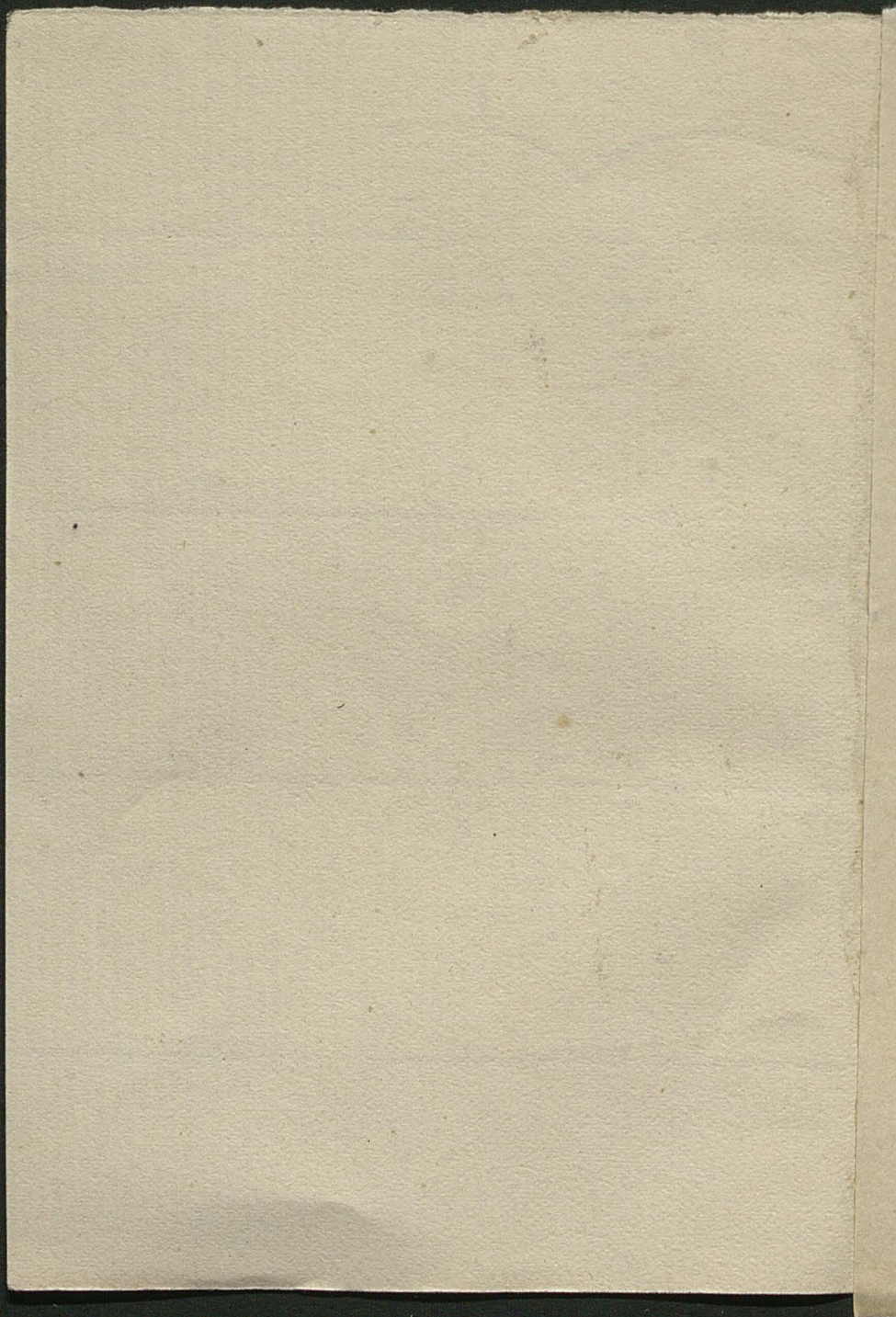
Paris.





2  
was „edmiński”. Morejowa-  
le jaski bydy zedrow na dzien  
Zwiazstwa z 1848 r. Pamię-  
jak in makulatury 2  
Lekam in ranek o migo do  
nieznanym in se zedrowiem.  
Proga was oddaje obydwom  
Kochani mi Lejwiska <sup>memoriale</sup>  
B. Lalek









CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.

Monsieur J. Laleux.

35. rue Fleurus, 35.

Paris.



CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*

Monsieur D. Lasserre

35, rue Fleury, 35.

Paris.

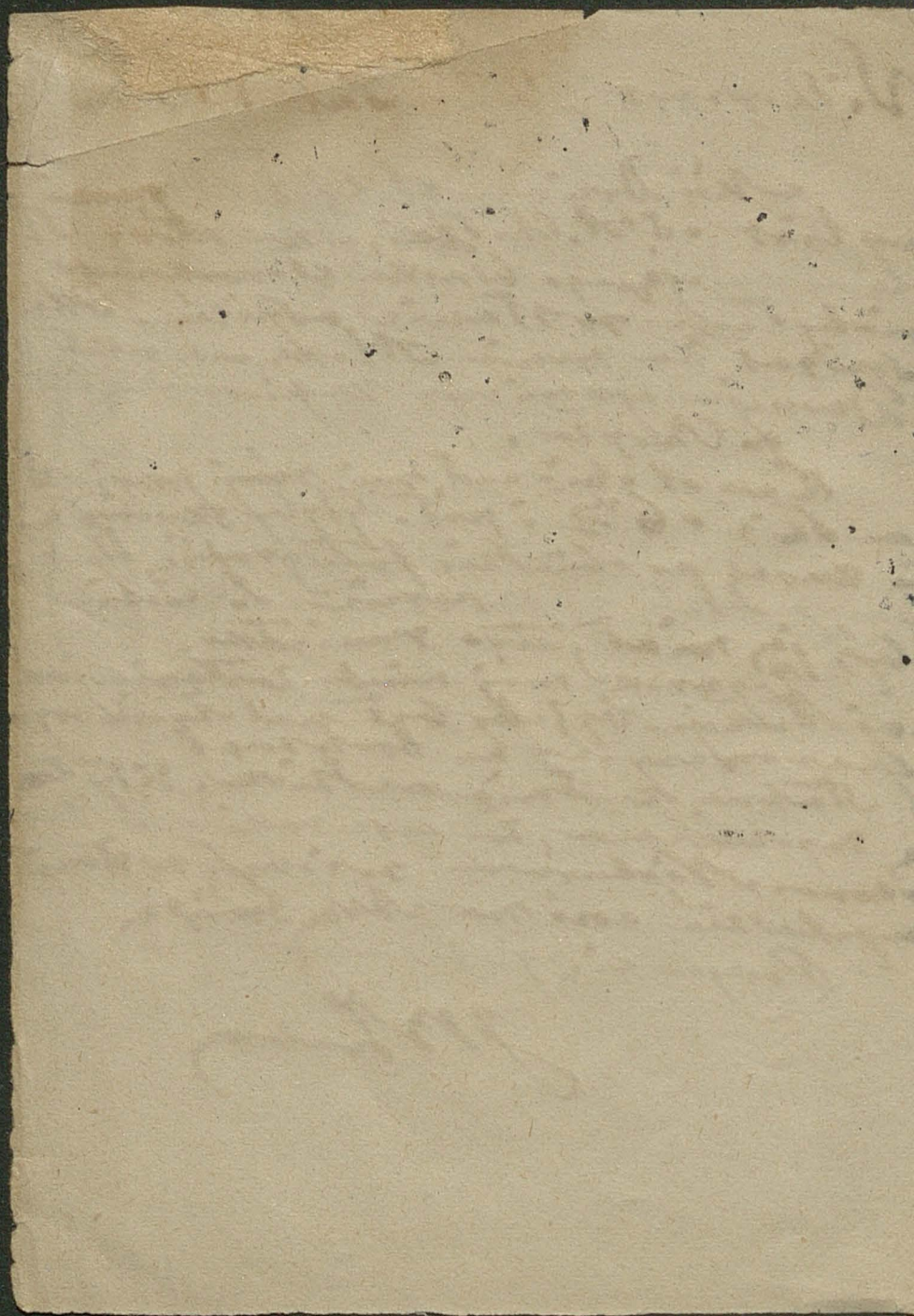


Villeneuve - 22 Kwiet 1885.

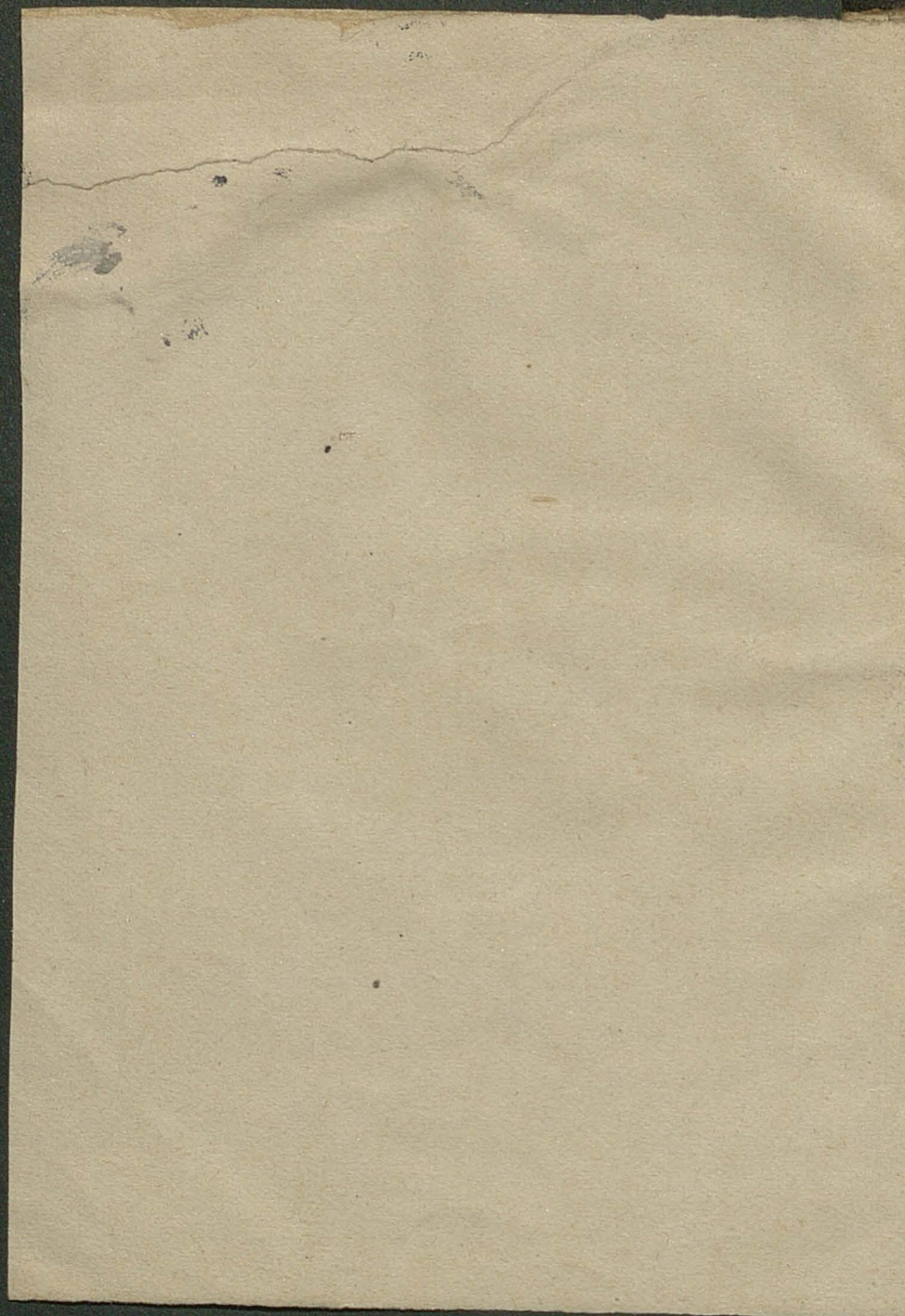
Wojciech Dyrka - sekretarzu komisji  
wydziałowej St. Chrześc., na której sta-  
ło się imię moje w sprawie stowarzyszenia  
niechętnie do stowarzyszenia. Wła-  
ściwie jest to moje imię. Właściwie  
Dziękuję bardzo za poświęcenie i  
za wyrozumiałość.

Wobec tego, że nie mam czasu na  
pisanie, przeto proszę, abyś skierował  
do naszego powiatowego fotografa, Stachu-  
cia, który jest w Karpaczu, aby zrobił  
zdjęcie i przekaże je mi. Właściwie  
moje zdjęcie byłoby być może użyteczne  
w sprawie. Właściwie jest to moje  
Stachowi bardzo dziękuję. Właściwie  
iż wyrozumiałość, że nie robił sobie  
wobec Stachowi, że nie robił sobie  
właściwie ani na obywateli  
Przebieg iż przebieg

J. W. Haluzki



62



+) Vilyjeus, 124 Kwieciana 1885 r.

Wochung Dyanij - Karol na troch jureta  
oniat ci fotografije i kartka ale ruznie dz  
kam sie - ta moja zachowowab. Domic sie Jani  
Sity mini - ciezko im opuszczaj. Omdlowam  
znanat niarnat ak do potudniac i zgotowiac  
ni-mog - a i chytam sie wcale.

Czas knowe sie zrybia. Wstaj abym so wie  
dziala wybraat sie do Paryza. Pragniem jeno o-  
bawie sie z H. Chodakow ktory ciezko napredzy.  
Jeneli sie ompli - to wabym go do siebie.

Wogumarskiy dawa k...  
J... ..

Pust Jan bawie sie ompli - minijam Karol i...  
upodoba sie w... .. i... ..



CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



*Monsieur D. Lalessci*

*35. rue Fleury, 35.*

*Paris*

+) Villyerum - 5. Maja 1885

Hochachtung Dyonizy. Dies rano vorem & listam  
 od was obybrochy, odbratim i myslovkoy seutay od  
 Maryski stadonicy. Obicnje sig do Villyerum. Uta  
 her je upredmice Poryjad z jutro o 2<sup>30</sup>. Kartop. Dym  
 mne stapani napise bis rano do Maryski aby na  
 mne kuzaba nishy 3<sup>15</sup>. Mon jutro kutam z was  
 mi do 9<sup>30</sup> Poryjad z tely sevoj o Duhovnich. Me na  
 gnat, gnatyie ka rano 11<sup>30</sup> z Gora z 5. 29 Kuzab  
 Kom. Dym. nigrajat ad 3. 15 - to tuda, kuzab  
 do dasnovica abym, mial konicovka na jutro. Na  
 abicno sig suto porujaych numerom, abic 9<sup>15</sup>  
 abic abicny sig z Aleksandrom v vrytanu Polya.  
 Doga sig mij foyi zymu polcom

*Handwritten signature*

Obligant prapriou na spravari - hatam mi adist d  
 list - Maryski. W Dymu Marysky u nas kuzab.  
 Partam orobno kuzab do kuzab  
 Justicous bynie prapriou to prapriou o 18<sup>15</sup>



CARTE POSTALE

Cette carte est exclusivement réservée à l'adresse.



Monsieur L. Leski

35, rue Fleurus, 35.

Paris.



23 Maja

Kochani Wujaszkowie

Bohemia 65

Dziadzio nie ma czasu pisać do drogiech Wujaszków i pytał mi się czy ja nie chcę do Was napisać i ja z wielką przyjemnością piszę do Kochanych Wujaszków. - Dziadzio mówi że Wujaszkowie mogą przyjechać kiedy im wygodniej ale ja wolatabym aby Wujaszkowie przyjechali kiedy chcą żeby wujaszkowie nie derangować ale w Poniedziałek będzie u nas w Willeprena w lesie jarmark i moglibysmy pojechać tam z Wujaszkami.

cały Wujaszków

# CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



*Monsieur D. Kaleski*

*35, Rue de Fleurus*

*J*

*Paris*



+) 66

Viljensk. d. 30 maja 1885

Kochany Dymitr - przyjaciel  
 i przewodnia jutro o 10<sup>1/2</sup> godzinie przyjeżdżam  
 do Ciebie i obywateli w rodzinie.  
 Wierzę, że obywatel wasz to jest Cibi  
 i Karol zastawia, smacznie jak to być.  
 Mam wam powierzone i wierzę, że sprawicie  
 wszystko, co będzie wam potrzebne.  
 Bardzo i wam i rodzicom i wszystkim  
 życzę. Złoty i srebrny, wesoły i miły.  
 Wierzę, że przyjdzie i wam i wszystkim.  
 Bardzo mi jest żal, że nie mogę przyjechać  
 jutro, dlatego do jutro, wiesz, że przyjeżdżam  
 na godzinę. Bardzo mi jest żal, że nie mogę  
 przyjechać. Kocham was i mam nadzieję, że

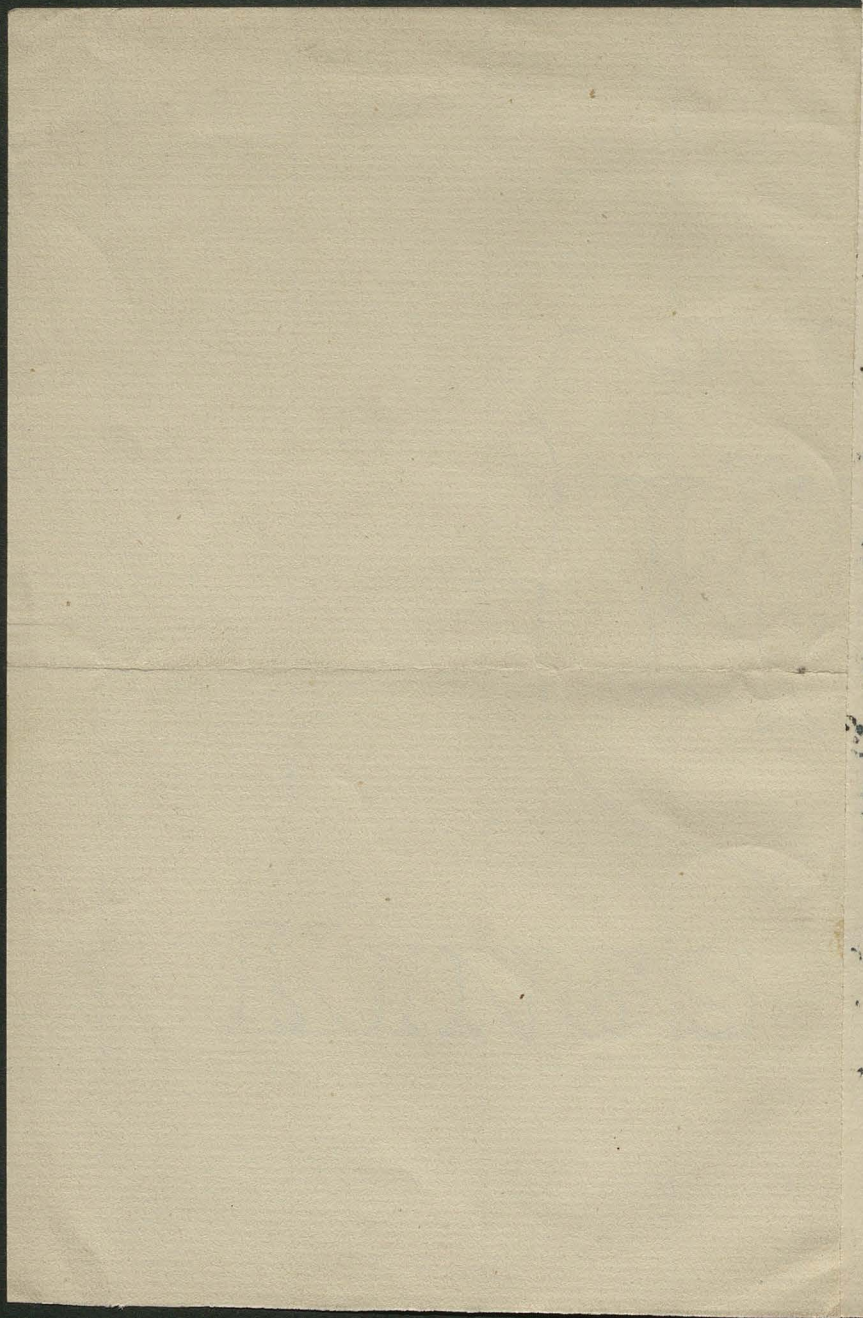
Wszystko.  
 Wierzę, że przyjdzie i wam i wszystkim.  
 Bardzo mi jest żal, że nie mogę przyjechać  
 jutro, dlatego do jutro, wiesz, że przyjeżdżam  
 na godzinę. Bardzo mi jest żal, że nie mogę  
 przyjechać. Kocham was i mam nadzieję, że  
 wszystko będzie dobrze. Wierzę, że przyjdzie  
 i wam i wszystkim. Bardzo mi jest żal, że  
 nie mogę przyjechać. Kocham was i mam  
 nadzieję, że wszystko będzie dobrze.  
 Wierzę, że przyjdzie i wam i wszystkim.  
 Bardzo mi jest żal, że nie mogę przyjechać  
 jutro, dlatego do jutro, wiesz, że przyjeżdżam  
 na godzinę. Bardzo mi jest żal, że nie mogę  
 przyjechać. Kocham was i mam nadzieję, że  
 wszystko będzie dobrze. Wierzę, że przyjdzie  
 i wam i wszystkim. Bardzo mi jest żal, że  
 nie mogę przyjechać. Kocham was i mam  
 nadzieję, że wszystko będzie dobrze.

Wszystko.  
 Wierzę, że przyjdzie i wam i wszystkim.  
 Bardzo mi jest żal, że nie mogę przyjechać  
 jutro, dlatego do jutro, wiesz, że przyjeżdżam  
 na godzinę. Bardzo mi jest żal, że nie mogę  
 przyjechać. Kocham was i mam nadzieję, że  
 wszystko będzie dobrze. Wierzę, że przyjdzie  
 i wam i wszystkim. Bardzo mi jest żal, że  
 nie mogę przyjechać. Kocham was i mam  
 nadzieję, że wszystko będzie dobrze.

1882

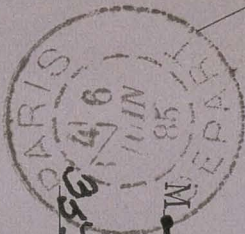
*[Faint, illegible handwriting covering the majority of the page]*







35



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.

M<sup>me</sup> *M. Lelassi*

*35 rue de Florence, 35.*

*Paris.*



Niemiński

69

Moje drogi Dyxie - ponownie  
regarduję na to - obywatelom  
początki kłopotów dla dalszego  
złoty się, na miejscu  
przejmą się w ten sposób  
zawieszają. - Głównie. -  
garnie. - Także nowa  
Kancelaryjka obywateli  
bądź to będzie  
Pawłowa i siemka

J. W. Kłopot

W. H. ...

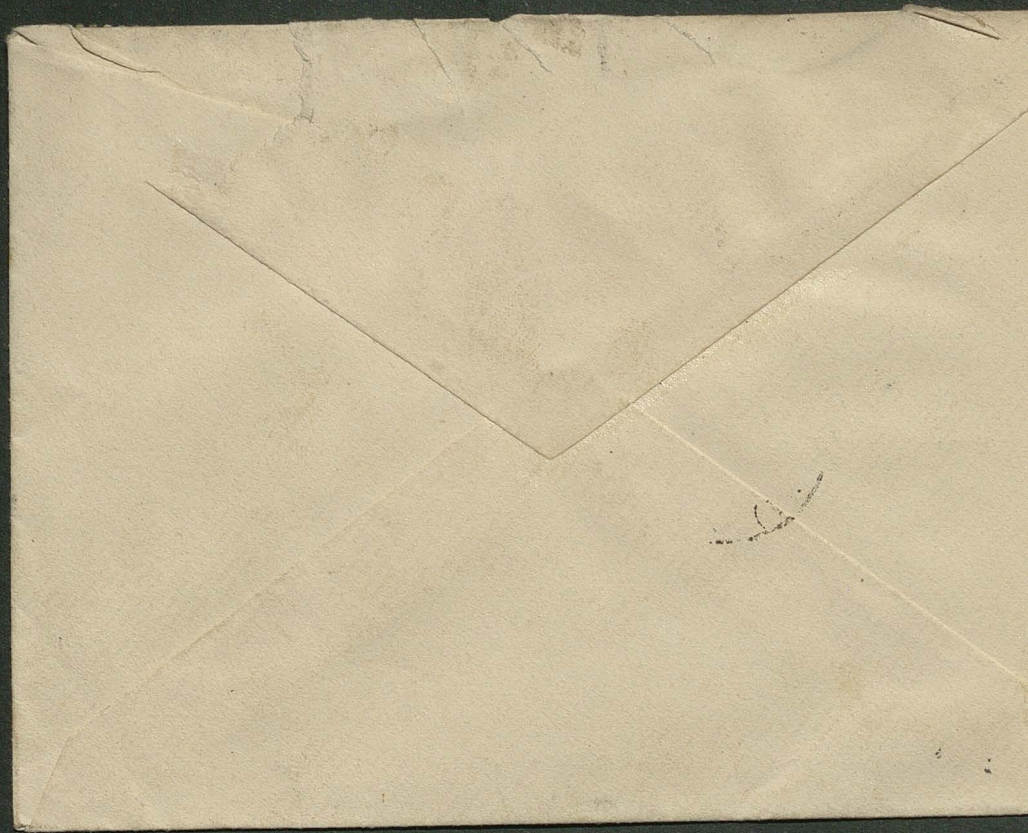
*[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page]*

70



Monsieur D. Laleski  
35. rue Fleurus, 35,  
Paris.

36





CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur Lacroix

35, rue Fleury, 35

Paris

72

## Kuchany Dym,

Ojciec w niedzielę popołudniu  
siedział na ławce w ogrodzie  
i chciał się na niego wysiedzieć;  
ale czego to wykonał dostał  
kawość głowę - zdawało się iż  
już tam się leci w przepaść - i  
spadł na trawę. Od tego czasu  
skazywał się na ból w Dolu lewym  
z przodu - a także wiersz i tytuł  
z tyłu ramienia. Obawiałem  
się czy widniał łamane rebra;  
okościł kominem tego przedsię  
widu - upadłszy z tak widnia-  
go przedmiotu - i trudno sobie  
mogło być spowodować takie

kastryjotus, kedy wice, i to  
uic wicij pal Alaceni. wa  
skone radege uicima ilade.  
Uytko, i puy uedranu rola  
i podpene rfer w goz - edzgi.  
Zwants stan ogoluy uic  
puedstawic uic uadwoyeyage  
Jypic uoi uico goraj - al  
i upady in temu puyeyage.  
Lo rano uoimaly powre  
dih' i e apetycie.

Starowidm ojm 2 banki  
sufy. Bandusidwaleu lewoty  
a i uelidh byt uico repa  
fy - de edem dui' ojm

wicis Magarys -  
 Nicomdy warty raduzy  
 wicherpierenstwo - a koro  
 by co dyto xawigz laras  
 wam domby.

W kazdyj raz wstien'  
 nam i ody. - myjennow  
 myjestrzajon do Vitezyn  
 w myjoty Madryd. w  
 ktorych mamy u kielis god.  
 3<sup>ci</sup> po podudni repositoira  
 mamy jui nowe gumes.  
 warty - warty w wsta  
 Paulin Schoren - bardo  
 myjennow wyglyda.

Wypadki z Ojcem urodzonym  
wstąpił do obu Katedr, let.  
władni wólcas wrażliwo-  
-to Ojca na ławie.

Do wstąpienia z mi-  
cely, li, wstąpi

Wstąpi 9. czerwca

Vilipreos. S. II: Curia 1885 74

Przebac mi Dyku i Kowale!  
Ja tego nowego licha bałaj na sie wy-  
lacz ale wstaw ja na kossu jaso  
gruchot do wirago. Od pod kuraga i  
do wykach nioz sig przystapi: notniast  
pomybto na barki stachiu: az nozi mi tu  
prapozu: wamozu nowa wirai bez silnego  
lata: zani: chaturu i tubau. Niemyli  
mrazona i muchi dalykrowi: iakoz: wozna  
myli: a mrazach arypal: miaztycho: Przejutni  
wybruj: to niczaike: wataje sig: to: to: to:  
czemu: znawnie: wydoboj:

"Kory" nowy obchodum, a Jannijny Songi  
wytom: to niczaike: Kowalewi. Kachny: wyj  
tago: ta: paciosa: miaz: ponzakini: pa: Gaulte:  
Kier: W tym: tygadru: in: to: listy: napisz:  
to: miaz: znae: ponzakowu: a: sowa: only: Lika:  
Przejutni: woznie: do: nos: Kowalewi: to:  
Kowale: piazny: Kowalewi: W: tygadru: miaz:  
Przejutni: miazny: miazny: a: to: to: to:  
Dzi: nowa: Kowale: miaz: pomybto: to: to: to:  
W: tygadru: miaz: to: to: to: to: to:  
Przejutni: miaz: pomybto: to: to: to:

Kowale: to: miaz: Dyku: w: tygadru: Kowale:  
miaz: justisny: miaz: al: jedyny: miaz: to:  
al: Kowale: miaz: to: to: to: to: to: to:  
ni: to: to: miaz: miaz: miaz: miaz: miaz:  
Kowale: to: to: to: to: to: to: to: to: to:  
miaz: to: to: to: to: to: to: to: to: to:  
Przejutni: miaz: Kowale: miaz: miaz: miaz:  
Kowale: to: to: to: to: to: to: to: to: to:  
ni: miaz: to: to: to: to: to: to: to: to: to:  
Dzi

CARTE POSTALE

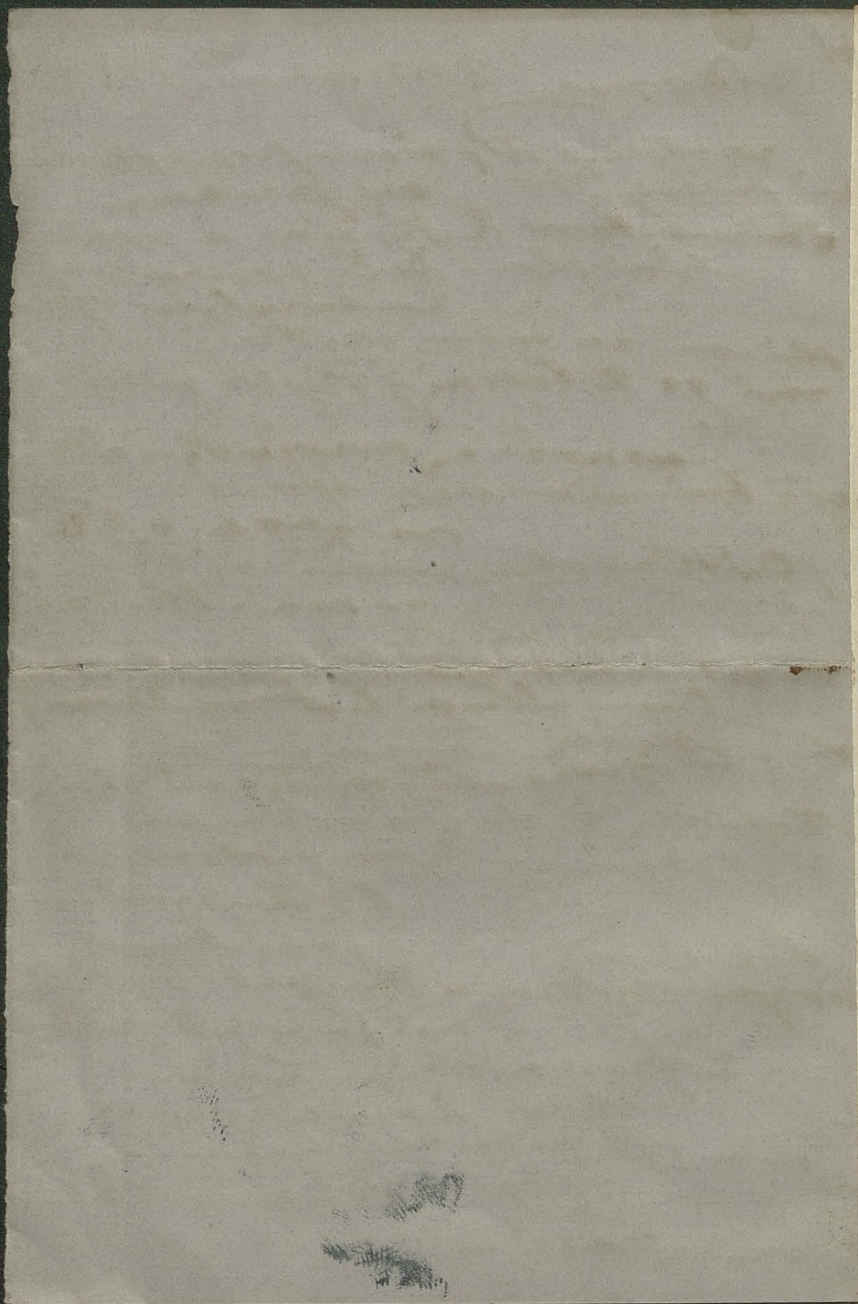
*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*

*Monieur Zaleski*  
*35 rue Fleurus, 35.*  
*Paris.*

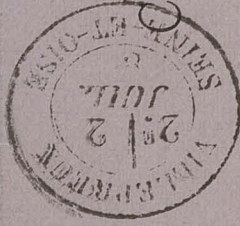


*ll*









CARTE POSTALE

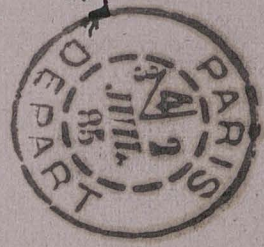
Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur A. Rabissi

35, rue Fleurus, 35.

Paris.



+) 7

Villepreux - d. 31. Lipca 1885

Kochany Dyonizy - odebrałem twój list z  
 prośbami. Dziękuję - Już na pewno z twój Karol  
 odebrał list od Elżbety i Tatyli. Później skontaktowa-  
 nie go będzie. Na tego chęć spróbuj się na kurację  
 ale ten spróbuj się leczyć. Nie o mojej przysiężce  
 a Kuracji w Warszawie. Z tego nie ma być żaden  
 świadczenia i t.p. Już napisz do Elżbety. Dobre  
 serce by nie miało. Jestem przy tym i sam w to wierzę  
 chęć na zdrowie do Turcji. Wskazywałem ci  
 Karola w nowym jego mieszkaniu. - Z tymi ja tego  
 niegramiśtam ocenię przysiężki i prosię tej kate-  
 wedy na okład - Stał się podobnie mi świadkiem w Sa-  
 lach Parnonim i ten w Turcji.

Boga was posłać oby Trzech

P. Dulon

Alles stoy nad podobno parcie od Karol. - A nie stoy  
 Alieu



CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



Monsieur D. Zaleski  
35. rue de Valenciennes 35  
Paris





CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



Monsieur D. Laleski

35. rue Fleurus, 35.

Paris.

+1) Villeneuve - 20 Siepr 1855  
 Hochburg Dyziunij - skamataz  
 sie nigotrobnie u Wzrostu wignowu na  
 prazie u wogiu wiberpiogentow, Owszem  
 chowaj i jom po swojemu jako starze uziej i  
 na umydlu na suchu wieszaj przynajmniej  
 kamratu telygramow wog u proszce kady  
 prostrone wotworzone. -  
 Doga uig by nigotrobnie wignowiu.

Lista z wieszaj w wotworzone  
 wogiu uig przynajmniej w wotworzone

Kolo Quimper w Langoz en Loctudy pas Pont l'abbé  
 mieraloga w wogiu przynajmniej w wotworzone  
 z Clayer - podobno radnie wignowiu. a wotworzone kłopot  
 jak w Neapolu - Od wotworzone strony do strony wotworzone - les Bras  
 19. rue de Bayeux (Calvados) moji donij kady slowko kady

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur Denis Zaleski

~~à Quimper~~ (Finistère)

poste restante

Dournessec



\*) Villepreux - d. 26<sup>te</sup> Sieчня 1885 - p

Dziś Kochany - ciężej się bawisz, że cię poz  
sawiszcie w Brytanii na kapturze i na morzu  
Co ja nimie wyimienicie i po studenckim wycieczki  
skrońcie wycieczki. Dziś niema Karolowa niema  
nie wcale. Od wczoraj kłama wzdłuż jez. de Villepreux.  
Karolowa niema wcale - bo gdyby był dostępnym  
kapitał do morza byłbym prosto do 20 fr. Na koniec  
moja prośba.

Wzajemnie się bawcie i cieszcie znowu  
zobaczcie

Wracam dziś do Sarycia, a jeśli flota wycieczki to będzie  
odnie jedyńcy, chcielibyśmy w jedyńcy do Spittal Pijichii.  
Widzę że dobrze radisz sobie do ostatniej chwili  
Pozdróż. D. 26. 1. 1885. W. K.

Domy K.  
W. K.

Conton Denis dzień dobry kopy się w morzu  
i porządek kotłowni. - Ciesz się. Pokoju



CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



Monsieur Denis Laleski  
Poste restante  
Quimper

Villepreux - d. 12 Marsuie 1885

Kochany Dymie! w jutro na wieżę, przyjdź  
 do Paryża o 10<sup>ty</sup> i piąt, nimmim jesse wy sam albo z Bohie  
 Czekaj bym na gure. Z gory zamieram pakić się prosto  
 na koncertu w Montmartre. Stunowad zwiedzajmy się z Kati  
 w domu i zjaskiżony serem miadunim. Koto zjaskiżony ser  
 babilizim przy kamienicy a ad miy zowadki bym na flowe  
 a us do ciele po zagarek. Rozparadki by wulke tego plac  
 na mega rozporadki by bym i zaszidam Karol  
 smutny jutro burdzo - skopne najczepimij  
 Baga mis obydnie pokucem  
 J. Kalesny



CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



*Monsieur Denis Haleski*

*35, Rue de Tennes, 35*

*Paris*

7) Vilyeun - d. 19: Wronow 1885.

Kochany Jozefie - przez ostatni rok  
na twoje najblizsze przyjacielki - niestety - niestety  
ani jednego ani jednego - czy wiesz jakiej kary  
Dziś dopiero niasa przyjeżdżam - Niestety  
jutro w niedzielę przyjeżdżam do Wilyeun. Rób  
być w niej zadowolony - Ty przyjeżdżasz do domu  
Skierownik do obłania - teraz zegarek twój  
Czy wiesz jak potrzebuję trochę pieniędzy na pranie  
i c. Zadowolony z niego - było ci słowo - czy  
zbyt przesadzisz? Zegarek Oswald nie  
i śmieć abem go jeszcze nie udało się sprzedać  
Kona - nie byś wybrała - wtedy - wtedy  
gastach i umi - pobrać - skądś - Maż - przy  
chaj do Paryża - w ciągu tygodnia -  
tego - trochę obywateli -

Proszę cię - jak zawsze - wcale -  
Spieramy - to - siemnie - się -  
Jeszcze ma Karol? Czy chodzi do biura? Naprawdę niestety  
i -

CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



M<sup>onsieur</sup> G. Laloux  
35 rue Fleurus, 35.  
Paris.



Y  
Villeneuve - d. 26 Wrońska 1885 r.

Kochany Dionizy - jutro w niedzielę  
przyjadę do Paryża o 9 1/2 rano. Całej  
nocy będę na gazecie. Organizacja na całą  
pogodunkę, bo przecież myślisz, że  
Kawiaściami w K. L. w. K. L. w. K. L. w.  
ca. o moim przyjeździe. Zjawił się  
Samie na K. L. w. R. ome. Jeśli chcesz od  
mnie coś do biura, wstawaj albo oszczędź  
przepraszam do ciebie na Fluency.  
Daję ci polecenie  
J. Kochanowski

# CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*

Monsieur D. Zaleski  
35, rue Fleurus, 35  
Paris



#) Villyreux - D. 30 Marsina 1885. 84

Kochany mój Dyrin - miły to jstera  
kiedy dom bago do Kodykuch towary - ale ródka  
pogo siebazy w Kodykuch - Zetader tawot noz  
statkiye. Wozny wstał to są solygirowosi kony waz  
na staro. wicku. Co wron - wstapiła. Zeta  
miedot piron wocile i ma pomyła okowonika  
i ta ma na piron gromyjsze. Nie kony  
nie ciwy - widowane Zamirania - wron  
w tade forowaloy chi.

Doga ci, ty rozpoluam sercom ojcowstom

J. J. Halawa

Tja są kony trozjij Oinay, daly, noz wron  
taw. Zetader kodykuch. wron. Zeta  
waz sy na suchu no mstku. Zeta taw. taw.  
waz sy na suchu. Zeta chi atay wron  
waz sy na suchu. Zeta salom - Zeta taw  
waz sy na suchu. Kupit by iden tawoy ota wron  
waz sy na suchu. wron. wron. wron. wron  
waz sy na suchu. wron. wron. wron. wron



CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



M onsieur D. Zaleski  
35, rue Fleuveus, 35.  
Paris.



CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



*Mme D. Laszki*

*1 rue Fleurus, 35*

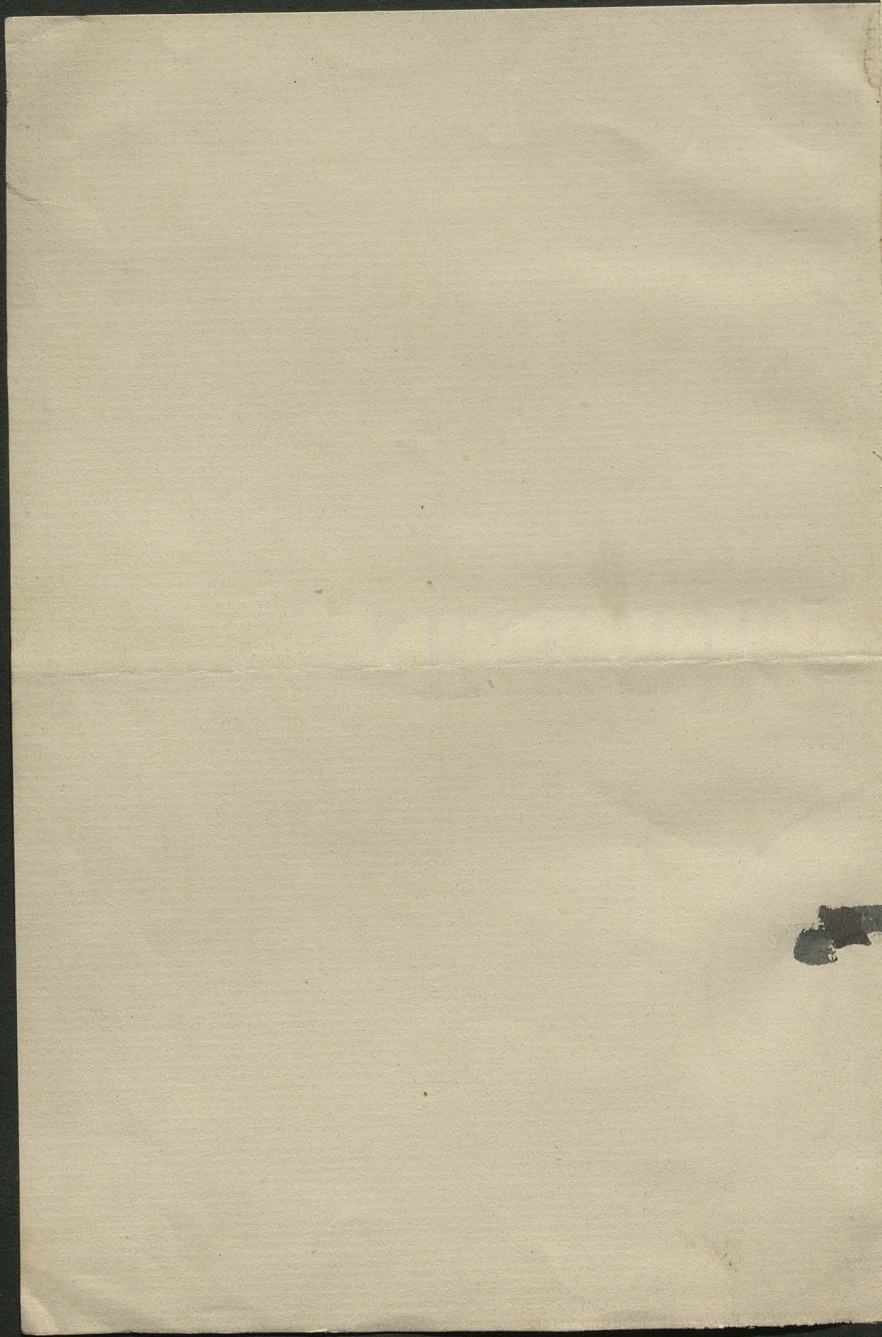
*Paris.*



1882 - 1883

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*





Vilnyus - S. W. P. 1885.

Przejść do kasy...  
choi na...  
ba...  
stawa...  
lub...  
o...  
K... 13 2 toby...

W...  
D...  
K...  
Ch...  
M...



CARTE POSTALE



*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



*Monsieur D. Laleski*

*35 rue Fleurus, 35.*

*Paris.*

Wzrost 2 m 4 1/2  
Długość 1 1/2  
Vilnius - 16 wrzesnia 1885

Drugi mój synu Dymitr! Cześć  
Tawit i wspaniałe Maryannę i w  
siostrę moją Katarzynę. Bóg  
chce, abyście wszyscy byli szczęśliwi  
i zdrowi. Pamiętajcie o braterskiej  
miłości i przyjaźni. Pamiętajcie  
o waszym ojcu i matce. Pamiętajcie  
o waszym kraju i o waszym  
kroju. Pamiętajcie o waszym  
kroju i o waszym kraju. Pamiętajcie  
o waszym kraju i o waszym kroju.  
Bóg i jego policzono A. Zabawa  
słowna pogoła. a gwinie wawak. Bóg  
Kamarek miew ma przyros i nie spina.



CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



*Monsieur Denis Zaleski*

*35, Rue Fleurus, 35*



*Paris*

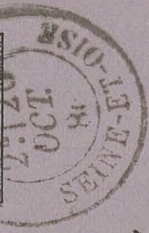
Willebrord 20 July 1885 <sup>90</sup>

Nochary dyma dyma dyma ma-  
 lutto widyale bang ram. E  
 die mi hande & ...  
 go parysa. Nigdy jenne w dymu.  
 die bytem tak dyto wory m 2 fundu  
 Ciekawo pary die na parow lot  
 Juste sie niogawo do niobli  
 chaz sie wone do niobli  
 pam dante. Omy alsa i d. Woy  
 bytu to orlat wone ale nioma in-  
 ny rady. Guty nowy seick obyd woy  
 dymu. Nigdy chaz kazyne obad.  
 niogawo niogawo dymu niogawo  
 chaz dymu. Zagroble die ka niogawo  
 obad die si parysa dymu. dymu  
 woi parysa dymu stana woy.  
 Woy dymu niogawo dymu  
 Woy die parysa niogawo niogawo  
 dymu. Ral justem dymu dymu  
 i niogawo dymu. Woy dymu  
 die o dymu niogawo dymu  
 niogawo. Woy dymu niogawo  
 niogawo. Woy dymu niogawo  
 die dymu niogawo dymu  
 Woy dymu niogawo dymu  
 Woy dymu niogawo dymu  
 Woy dymu niogawo dymu

58

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



M

Monsieur D. Laloxé

35. rue Fleurus, 35.

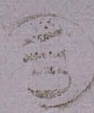
Paris.





CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur Lalecki

35. rue Fleury, 35

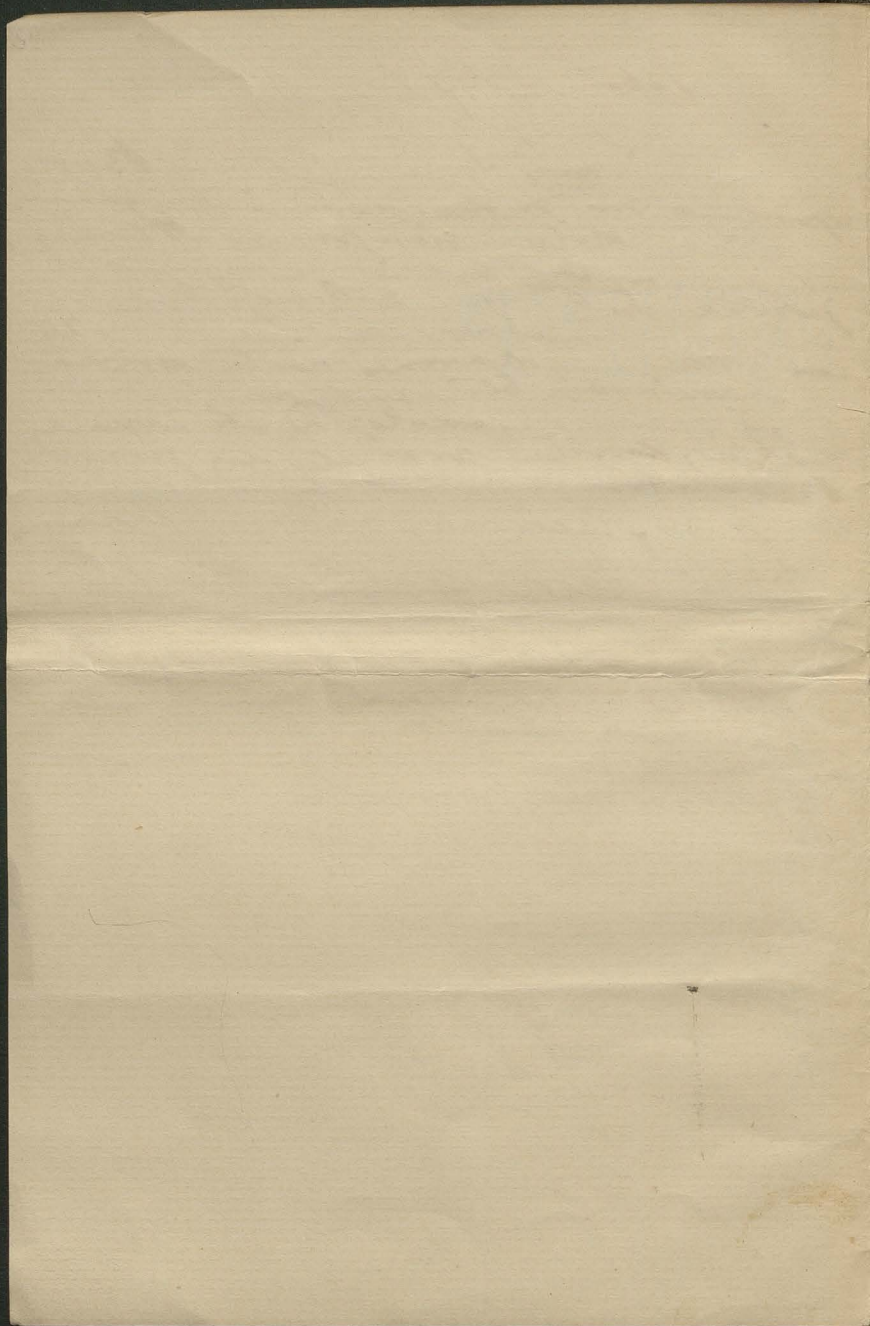
Paris.

9.

Sabota - 2. of. listyada 1885

Drogie moje Synu! Drogie Bogu,  
 spieszyc mi w obronienie i wzywajcie.  
 Bierzcie kilka siew prosiu aklersa  
 Nuzarony On bedzie na ciele polu  
 jedynaki do Caryja z Armii Bohemian  
 a i na to ma siew satek: Dasz mi 20  
 lub 30 k. bym karowos wate sowa.  
 Kawiadom blizkich mojusz i  
 mojej operacyi i arko; Duchinowicki  
 Kakiu, Kossita prosi aly szj pramad.  
 Li zamow w poniedzialek. Zapomaz  
 St. Tomy laow iks Witas w... Kamin  
 sja i konytack blizkich. Uroczy sta  
 to chwila Uda szj szj niuda Operacya.  
 Bierz mi wistowek  
 to zastawia janczi w Dazy... Nie-  
 mam k... pasz...  
 Sam was jutro...  
 Sam...  
 Bogu was kocham moji Polacy  
 J. H. Kalesni

(ostatni list - przed operacya naturalna)



55  
55

1885

25

Monieur Denis Zaleski

94

Kuchanemu Dionizemu

Przywiercie jętro

Waliżki na szewy. Ojca

Przyjechałem do Ławicy o 23-iej idę  
do wicy - jeżeli by mógł to raz  
potem do Cielin

Z 5

Świątko ciemne

Naj, Dzia - od wieści  
 nieproszona mi ani apyta  
 ani ja i w ciemnościach.  
 Nowitron i jak Kupła  
 nomiczulan, jeden lub dwa  
 ale jedwabem bez barwy  
 Którym nasie, magtena kłój  
 Dławi Sta. Boku, wiekopy  
 pole, ten ten girawon, Ah  
 ksuniboni. Coż chiałym, Aż  
 zia i Brania z Srajanow.  
 Miałem list od Pucini,  
 alim go dotąd nieczyta, bo  
 on imi się - ten sam i Laska  
 niska. Ciemny jest ten  
 namiera list, Karyni Daje  
 ciemności.

Z Maryannem dawno  
ten sam etapot - ostro  
sa znowy interesne  
ostatnie dni

Była was moja kochana  
policzka J. K. K.

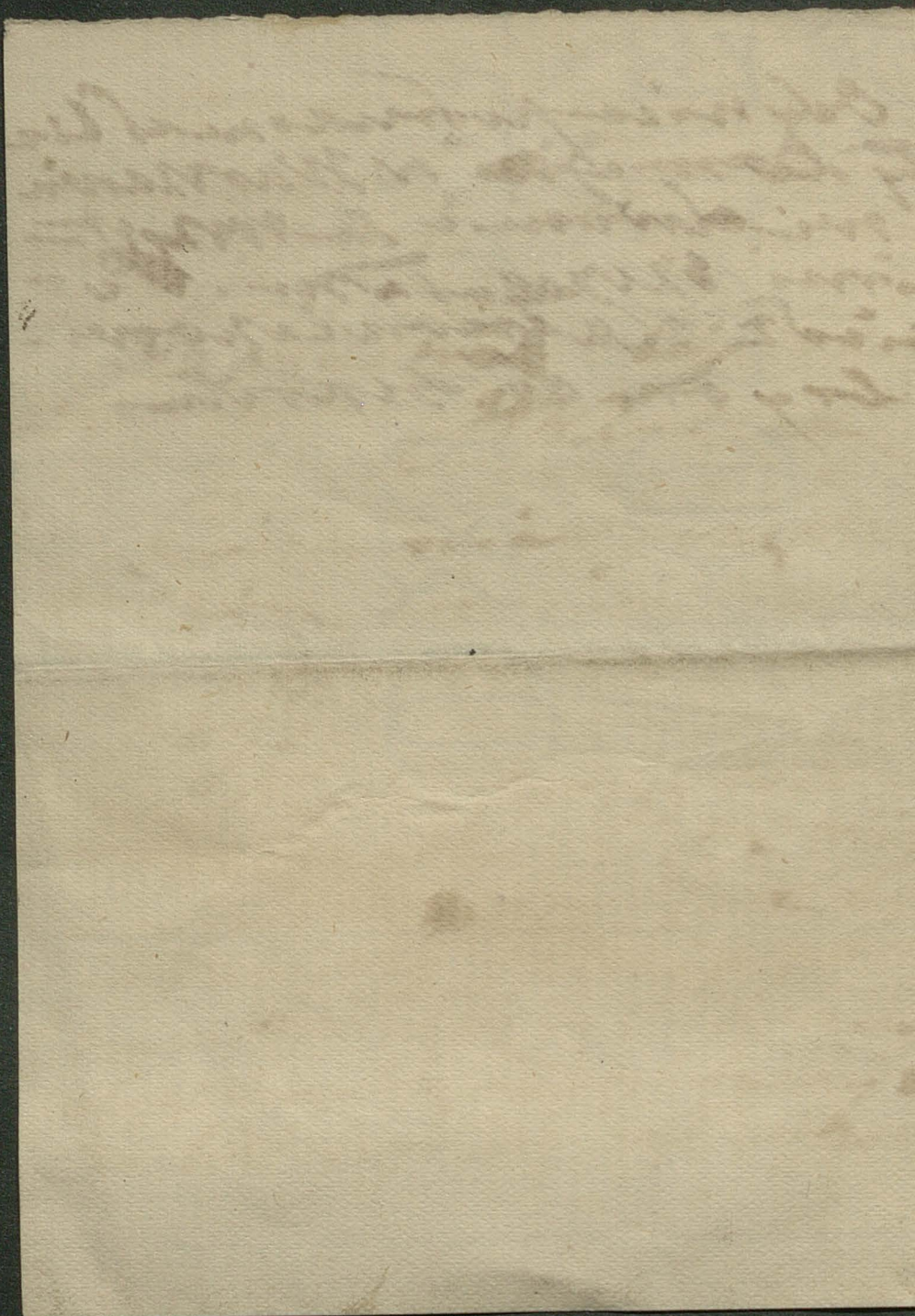
Czyż nie sąsiedzi  
poczekajcie znowy was  
jesli chcecie i potrzebujecie  
Stacy

Napisać proszę do Elżbiety  
ze osiedla w Łodzi i przesyłać  
i odpisać mi jak będzie  
jawnie o dzień i porę  
moje spotkanie z Villaprem  
dyskusję o tej niefortunnej  
ze listy już zaginął na powrót

Ob nica profunoneus lra  
sty dom... in Warranen  
i me... i...  
komi...  
...  
Dobry...

ig  
...  
...

...



Monsieur D. Laleski

3. rue de Buci, 3.

Paris.

Byłem w Paryżu i wiadomości  
z Zolą widział, zbierał globe ka  
płusz ojca, Kupił tabaki - i po  
wiadomości do Siarkiewinu napisał  
ate

Nieważne, Sądzi Dyrżin  
 nielawne prawo, ten  
 nielawny Czw. Tęże  
 o Romanie o ardyje 97  
 la ciennym. Czyżi nie  
 mógł grozić, że sta  
 nnie - i przystan do  
 Willebruda. Ten list co  
 a nieważnym farmacie  
 przerytatem przepis, i  
 Dzin na zaud. Repizone  
 Tęże kato się tak nie  
 chytłone sta nnie. Choc  
 naj gwałt jego listy -  
 kady, przystanę kady  
 w kady o Tężenie  
 by się przystanę

173

mid



15



min



1 400  
2 800  
3 200

3-1090

12

3021

2142

1550

514

508

232

058

488

22

1800  
577  
189

29/1 86

~~Podane w Karol w Krakowie~~ <sup>Kraj</sup> ~~Loty Pina~~ (+)  
Kochany Deonisy przywiezie - 99

Głuchko u mnie ciemno, ciemniej z jednym  
oknem niż byto z dwoma. Smutno pomyślic  
o przystości ale dzieje się wola Boża!

Znikąd wiadomości ni dobrych ni złych.  
Bernardet dzieki Bogu wyzdrowiał i my  
warysej zdrowi. Mieradbyni Ciebie wysyłać  
z Paryża w Niedziele. Karol zapewne przyje-  
dzie. Pręgiady jurystat Kossitorowski.

Podobno że Karol odbiera dotąd Kraj. Twój Ojciec

Drogi Wujaszku <sup>określenie</sup>

Ode mnie piszę Tobie kilka słów aby Ci <sup>Bohemia</sup> per de-  
nie pociągnąć i poradzić że w Niedziele <sup>Bohemia</sup> je-  
śdny zaproszeni na obiad do Pani Dukowa.

LEPREVIER  
20  
LOISE

CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



M<sup>rs</sup> Denis Kaleski

35, Rue de Fleurus, 33

Paris

Kochany Dyrin! Dziadzio odebrał list od Domejki<sup>(t)</sup>  
i od Margana z powinszowaniem urodzin. Dziadzio 100  
był chory tej nocy miał wzdaj febry a teraz  
trochę lepiej i wstał. Dziś ma przyjechać Pani  
Wabielakowa aż do Miedzieli. O Karolu ani  
wieszci nie był u nas w tym tygodniu.  
Dziadzio ma wargothie mowy Bismarkia.  
Dziadzio nie będzie w Paryżu w tym tygodniu,  
nie więc jeżeli możesz przyjedź do nas  
w Miedzielę. Dowiedzenia drogi Wujasorku

5/2<sup>86</sup>

Emuja przywiązana siostrenica

Boheja

Piątek

CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



*Monsieur D. Kaleski*

*35, Rue de Turin,*



*Paris*

St. Czwartek 104

Kochany Dyrin! Oho biedne Oho prawie biedne oho żal  
niego bardzo mało co widzę bez niego. Na zdrowiu  
jistem jako tako. W Miedsiele przyjeździe obydwu  
na obiad. Teraz polecenia 1° Przywieś pół funta Ci-  
vetki; 2° Miesz u Paris Kaminskij Orzeł z Lutego;  
3° Miesz Karol przywiezie dwa ostatnie numery  
"Kraju". Przywieś dobro także. Podróżnikom  
wasi polecam Bogu.

Czuję

Bohcia  
skrotałka.

11/2 86  
2

# CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



Monsieur Hales  
35, Rue de Valenciennes, 35  
Paris



20 Lutego (+ 702)  
Kochany Dyzio! Łasepito się znówu miłtanis w Ville-  
prens, nie kuszę się już nawet o czytanie. We środę  
17 Lutego doznatam zupełnego zasmienia wrotku, nara-  
jutro wyjaśniło się ale małuczko. Odjad w równej  
mierze. Z tego zrozumiess że również smutno tu u  
mnie jak i w całej ojczyźnie. Na Jesie z towarzy-  
stwie Cici i Chleba pojedź boś to swój obowiązek  
i obowiązek poważyj. Boga was obydwóch znowu  
porucam z miłością. Zamieszam podróż do  
Paryża w przyszłym tygodniu — ale uprzedzimy  
Cicie o tem Kartha. Podziękuj Marjanowi za wiadomą  
pamięć o starym Ojcu bo w Hogostawie go ubra-  
nye i dzieci

Ojciec Bohdja  
Lehwa Kartha



CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



Monsieur D. Laleski

35, Rue Fleuros, 35

Paris



27 Lutego 1886

103

Kochany Synu

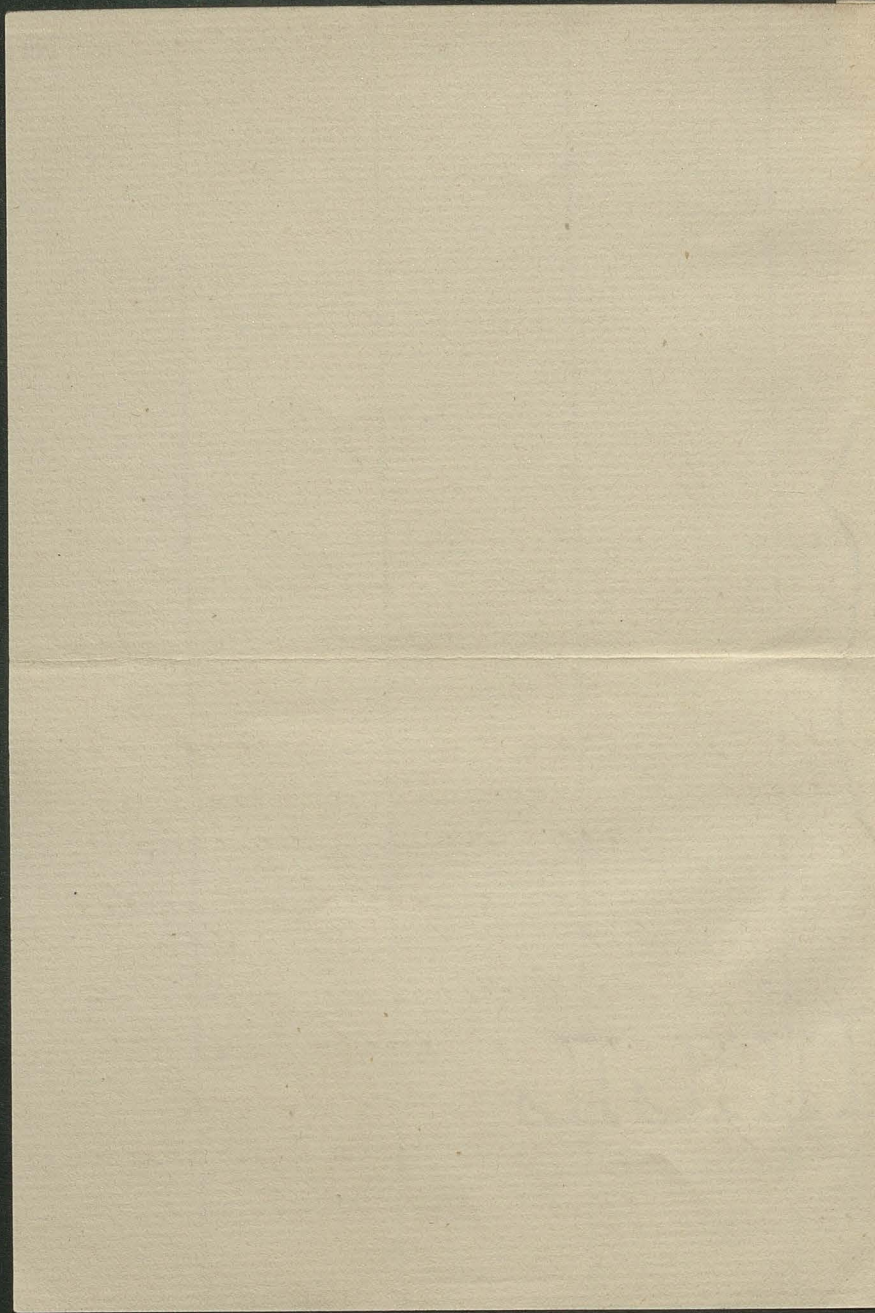
Wierojamnie mogłama do Ciebie  
pisać bo Bożena była w Paryżu.

Czywiście chciałbym być na ur-  
czystej Masy w Assomption ale  
sam nie pojedę chyba z Bożeną.

Wtem kwiek sek. Czy by Karol mi  
mógł przyjechać do Villepreux dziś  
wczoraj i rano wstać u mnie to  
byśmy jutro razem pojechali.

W każdym razie jeśli bym jutro  
nie poszł byt w Paryżu to by  
przyjechał do Villepreux o piąt do  
drugiej. Gotownie trzeba postać  
telegram do Bajkowskich do  
Juszek. Są inne jeszcze interesa.

Widzi się osobliwie Bagn. Cię polecam  
z Karolem dziś Gnie Bożena  
wczoraj. Słuchawka





7886

~~Wojak~~  
 Wzrosty Dyrin! Biedny nasz Kalasanty, żal mi  
 go bardzo, synami rajnie się matka, siostra  
 Helena, Genowefa i. t. p. Wiadomości o Kal. mówimy  
 mić przez Adasia Kiech. i Lusja Joneckiego który  
 łatwo odwrucha w Krakowie Romana syna Kal.  
 Pomówimy o tem. I telegramem nieprzyjemna  
 wiesz się stata. Napisz karas do Bajkosińskich jak  
 najserdeczniej<sup>2</sup> przepraszeniem i odienmie. Przygotuj  
 przez Karola czy przez powa. kabalki. Takowa' na  
 g<sup>ty</sup> Jonefa bedziemy w Niedziele 21 Marca przyjedz  
 się obydwu. Pierwszy list odebrałam od Ma-  
 ryana. Na zdrowiu jestem dobrze b'ut w trzy-  
 szech przesłatale nie bardzo dobrze widzę.

Bogu et polcam Ojciec

Łatuje się Wujaszk  
 Bohera

Sekretartha  
 Bohecia

CARTE POSTALE

*Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.*



*Monsieur D. Galicki*

*35 Rue Fleury 35*

*Paris*



Povinnosti

kyj Dyrin veviči jistě Alexander  
čtyř vřelc nam zachovat <sup>kyjiny</sup> kyj  
že na kopet ande p<sup>st</sup>u. Čekání na  
časova k Marsalu. G<sup>u</sup>ti ky abyt  
nu vřelc kyj ky na boater ky misto  
přaz m<sup>u</sup>la ky. P<sup>u</sup>ty j<sup>u</sup> v<sup>u</sup>ky  
So Karala abyt kyj m<sup>u</sup>la ky kyj  
So Villyp<sup>u</sup> O<sup>u</sup>ky ky kyj kyj  
n<sup>u</sup> ky kyj kyj kyj

kyj kyj kyj kyj kyj  
kyj kyj

kyj kyj kyj kyj kyj  
kyj kyj kyj kyj kyj

(Otkatni list Ojca)

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur D. Kalecki

35 Rue Fleurus, 35

Paris





107

M<sup>r</sup> D. Laleski  
35. rue de Fleurus  
à Paris.

Madame Veuve Cressina

Je vous faire part du mariage de

P. Cressin l. 1



108

Monsieur Lalceste  
35. rue de Fleurus, 35.  
Paris.

Messieurs Talbot & Co  
35 rue de Valenciennes, 35.  
Paris.



109

M<sup>r</sup> D. Zaleski  
35, rue de Fleurus  
à Paris.

---

Fille avec Monsieur Paul

Et vous prie d'assister à la bénédiction

